

د. تيد هيلدبراندت، أزواج الأمثال، الجلسة الثانية

تيد هيلدبراندت © 2024

[مجلة الأدب الكتابي، 107.2 (1988) 207-224]

هذا هو الدكتور تيد هيلدبراندت وتدرسه حول أزواج الأمثال. هذه هي الجلسة الثانية، خمسة أزواج، بالتفصيل. الأمثال 5-26.4، الأمثال 9-15.8، الأمثال 17-10.16، الأمثال 22-13.21، الأمثال 2-15.1. بالإضافة إلى تقنيات الاقتران المتماسكة.

مرحبًا بكم في عرضنا اليوم عن أزواج الأمثال. هذا استمرار لمناقشتنا في المرة السابقة حيث كنا نبين أن الأمثال كانت مختلفة عن بقية التناخ أو العهد القديم. لذا، سننتقل اليوم إلى سفر الأمثال ونرى سفر الأمثال من الإصحاح 10 إلى الإصحاح 29.

هناك أقوال الجمل هذه، وبالتالي هناك مثل تلو الآخر مثلًا تلو الآخر. هل جميعها متناثرة ومتجمعة معًا بشكل عشوائي، أو طوعًا أو كرها، أم أن هناك نظامًا واضحًا هناك؟ وهل يؤثر هذا الترتيب إذن على كيفية تفسيرنا لمثل بجانب آخر؟ لقد قلنا في كثير من الأحيان أن السياق يحدد المعنى. ما هو سياق القول المأثور؟ مثل واحد إلى آخر.

هل يتواصلون مع بعضهم البعض وهل يؤثر على كيفية تفسيرهم؟ ولكن قبل أن نفعل ذلك، طرح أحد الأشخاص سؤالًا جيدًا حقًا عبر الإنترنت بعد أن قدمنا العرض التقديمي "الأمثال مختلفة" وقالوا، لقد كان ذلك متعمقًا حقًا وقد أثبتت ما ليس الأمثال، ولكن ما هي الأمثال وكيف يمكننا دراستها الأمثال؟ ما أود أن ومن ثم اتبع هذا العرض التقديمي التالي حيث سأوضح biblicalelearning.org أقترحه هو أن تتواصل مع كيف سأنتقل إليه. هناك رجل يدعى تيم ماكي على الساحل الغربي وقد قام بما يسمى مشروع الكتاب المقدس. وما فعله هو مراجعة كل نوع من أسفار الكتاب المقدس وتقديم ملخص لهذا الكتاب في خمس دقائق.

الآن، عندما سمعت عنه لأول مرة، اعتقدت أن هذا جنون. خمس دقائق على كتاب الأمثال. هل تمزح معي؟ ولقد استمعت إليها، بشكل نقدي للغاية.

وفجأة، اعتقدت أن هذا الرجل ضربه خارج الحديقة. وفي خمس دقائق، تمكن بالفعل من التقاط الكثير من Biblicalelearning.org جوهر سفر الأمثال وكذلك الأسفار الأخرى. لذا، ابدأ، إذا ذهبت إلى موقع فستبدأ دائمًا في أعلى كل كتاب بملخص مشروع الكتاب المقدس. يبدأ الأمر بمشروع الكتاب المقدس لتيم ماكي.

وتحت ذلك أربع محاضرات. هناك أربع محاضرات للزميل اسمه الدكتور فريد بوتنام. وألقى أربع محاضرات تعريفية بكتاب الأمثال ونوع من المقدمة التقليدية. تلك هي تلك المحاضرات الأربع التي ألقاها.

وبعد ذلك هناك عالمان عظيمان. أحدهم، كنوت هايم، وهو أحد الخبراء الرائدة في العالم في الأمثال، ألقى محاضرة في كتاب الأمثال من وجهة نظر شعرية، ومن وجهة نظر خيالية، وقام بعمل سلسلة رائعة من 20 محاضرة عن الأمثال. ثم قام جوس كونكل من جامعة ماكماستر في كندا بتقديم عرض تقديمي مكون من 20 محاضرة عن الأمثال. وهكذا، فإن كلاهما في الواقع يغطيان مادة مختلفة. وجمع هذين الأمرين معًا 22 يكون لديك ما يقرب من 42 محاضرة تتناول كتاب الأمثال من موقفين مختلفين.

هناك زميل اسمه الدكتور دان ترير، وهو في كلية ويتون، وهو عالم لاهوت. ونظر إلى الأمثال. ألقى أربع

محاضرات عن أمثال الحياة المسيحية. وهكذا، نظر دان ترير بعد ذلك إلى مادته حول الحياة المسيحية وكيف يتناسب سفر الأمثال مع المنظور اللاهوتي للحياة المسيحية

هناك زميل، الدكتور كايل دونهام، الذي ألقى محاضرتين حول بنية الأمثال

وبعد ذلك كتبت مقطعين عن أمثال 26: 4 و5، ثم موضوع عن سفر الأمثال مختلف. اليوم سوف ننتهي من التواصل مع أمثال 26: 4 و5، جاوب الجاهل حسب حماقته، ولا تجيب الجاهل حسب حماقته مع الأزواج الآخرين.

ما سأثبتته اليوم هو أنه في كثير من الأحيان في الأمثال 10 إلى 29، لم يكونوا مختلطين، ولم يتم تجميعهم معًا، ولكن هناك هذه الأزواج. وهكذا، تنظر إلى مثل واحد، وتتنظر حوله، وما قبله، وما جاء بعده، وترى ما إذا كان هناك تأثير اقتران هناك ثم ترى كيف يؤثر الزوجان على بعضهما البعض وكيف يفرقان ذلك. هذا ما سننظر إليه اليوم

لذا، فإن الأسئلة التي سنطرحها هي: هل تم جمع أقوال الأمثال في الأمثال 10 إلى 29 معًا أم أن هناك بعض الترتيب؟ ماذا يعني السياق عندما يتعلق الأمر بأقوال الأمثال؟ عندما نفسر أقوال الأمثال، هل يجب أن نستخدم الأمثال المحيطة بها لمساعدتنا في الحصول على فهم أفضل للمثل؟ وأخرى، هل قام الذين جمعوا أقوال الأمثال بتجميعها بطرق تساعدنا على فهمها بشكل أفضل؟ وبعبارة أخرى، لدينا مؤلف المثل

،في كثير من الأحيان لا نعرف من هو المؤلف بالضبط. سليمان، نعم، ولكن سليمان كان أيضًا جامعاً. نعم. رجال حزقيا، لكنهم كانوا في الأساس جامعي ومحررين للمجموعة السليمانية

إذن، لدينا نية المؤلف، الشخص الأصلي، سواء كان قوماً من العصور القديمة، المثل، وبالتالي نية المؤلف ولكن ماذا بعد ذلك عن نية الجامع؟ عندما يجمع هذه الأشياء معًا، عندما يقوم بتحرير المجموعات ويرى الروابط ويجمعها معًا، فإن جامع التحف الذي ألهمه يكتب أيضًا، في الواقع يكتب الكتب المقدسة من أمثال سليمان الـ 3000 على سبيل المثال. إنه يجمع بضع مئات من هنا ويختار تلك الموجودة هناك ثم يجمعها معًا. لذا، فإن الجامع لديه نية وكذلك المؤلف. علينا أن ننظر إلى كل منهما. كيف ربط الجامعون الأقوال المأثورة ببعضها البعض؟ وكيف ربطتهم ببعضها البعض؟ ما نوع التقنيات التي استخدموها؟

،التقنيات مهمة في الشعر. لكي تفهم الشعر، عليك أن تفهم كيف يعني، ليس فقط ما يعنيه، ولكن كيف يعني. كيف يقول ما يقوله في الشعر، كيف يقول أنه من المهم جدًا التقاط الشعر

واسمحوا لي أن أقدم بعض الأمثلة هنا. عندما قرأت سفر الأمثال من الإصحاح 10 إلى الإصحاح 29، وجدت أن هناك 62 مثالاً على الاقتران. أي 124 آية من أصل 568

الآن، آسف على كل هذه الإحصائيات، ولكن من الإصحاحات 10 إلى 29، هناك 568 آية منها 124 آية في أزواج. هذا 21% من الفصول 10 إلى 29، 21% تظهر ظاهرة الاقتران هذه. لذلك، سأقوم بعد ذلك بإدراج قائمة وسأضعها على الفيديو هنا قائمة تضم 124 آية مقترنة

وهكذا، يمكنكم رؤية هذا النوع من قائمة البقالة بدءاً من الإصحاح 10 نزولاً إلى الإصحاح 29 من الآيات المقترنة التي وجدتتها هناك. وستلاحظ أن هناك عددًا لا بأس به منهم. لذا، فإن هذا ليس مجرد فوضى، يتم تجميعها معًا طوعاً أو كرها

تحدث هذه الأزواج بشكل متكرر 21%، في واقع الأمر، تم العثور عليها في أزواج. الآن، هناك اختلافات أخرى في ظاهرة الاقتران واختلافات أخرى في التجميع، وكيفية جمعها

إحداها ستكون ثلاثية حيث لا يكون لديك اثنين فقط، بل أزواج بنسبة 21%، ولكن لديك العديد من هذه الثلاثيات. وهكذا، فإن سفر الأمثال 23: 26 إلى 28، على سبيل المثال، هو ثلوث. الإصحاح 24: 10 إلى 12 هو ثلوث. وهكذا، فهذه ثلاث آيات متتالية

ثم هناك بعض ما أسميه الأزواج المنفصلة. بمعنى آخر، هناك آيتان متصلتان، ولكن يفصل بينهما، واحدة في المنتصف لا تتناسب

ولكن بعد ذلك لديك واحد هنا وواحد هنا، ثم لديك نوع من النوع الذي لا يتدفق بين الاثنين. ولذا اسمحوا لي أن أقرأ مثالا على ذلك. الأمثال الفصل 10 الآيات 8 و 10

لذا، سنقرأ الأرقام 8 و 9 و 10، لكن لاحظ أن 8 و 10 سوف يتصلان بشكل وثيق جدًا، لكن 9 لن يكون كذلك وهكذا، فإن حكيم القلب، كما جاء في سفر الأمثال 10: 8، "حَكِيمُ الْقَلْبِ يَقْبَلُ وَصَايَا وَجَاهِلُ الْهَدَابِ". "يُهْلِكُ". الآية 9: "من يسلك بالاستقامة يسلك بالأمان ومن يعوج طريقه يُكتشف

لذلك، فهو يتحدث عن المشي. الآية 10: "من يغمض العين يسبب ضررا والغبي الثرثار يهلك". لم نسمع ذلك من قبل؟ "الأحمق الثرثار يهلك" مذكور في 10 ب. وهي أيضًا نفس العبارة المذكورة في 8 ب. لذا فإن 8 ب و 10 ب هما نفس الشيء تمامًا، ويربطان هذين المثليين حول الشخص الذي يمشي بنزاهة. إذن هذا نوع من الزوج المكسور أو الزوج المنفصل، الزوج المنفصل. وهناك أمثلة أخرى على ذلك أيضًا. لدينا بعض من تلك المذكورة هناك

، هناك زوج زائد واحد. إذن، سفر الأمثال الأصحاح 15، الآية الأولى والثانية هما زوجان. ثم إذا نزلت للأسفل ثلاثة لا تلتصق بنفسها، لكن أربعة تلتصق بطريقة ما. إذًا، ما لديك هو زوج زائد واحد، زوج زائد واحد. ثم أعطيتكم بعض الأمثلة على ذلك. هذا زوج زائد واحد منفصل. ثم هناك زوج زائد واحد متصل. إذن، زوج زائد واحد منفصل. بمعنى آخر، هناك نوع واحد في المنتصف ثم يعود النوع التالي إلى الزوج. زوج زائد واحد عندما يكونان متجاورين

أمثال 10: 16 و 17 هما زوجان. ثم تلتصق الآية 18 بنفسها. الأمثال 15: 16 و 17 هما زوجان والآية 15 مرفقة في الواجهة الأمامية لهما

إذن، هناك العديد من هذه الأزواج بالإضافة إلى واحد على الفور. وبعد ذلك نأتي إلى ما أسميته الأوتار، أوتار المثل، حيث يكون لديك عدة أمثال متتالية مكونة أوتارًا. ربما يكون الأفضل هو ما فعله نوت هايم، حيث أطلق عليه اسم العناقيد. يراهم مثل عناقيد العنب. وهكذا، كتب، أعتقد أن أطروحته قد نُشرت، مثل عنب، من ذهب وموضع في فضة، مثل عنب من ذهب وموضع في فضة. وهذا كتاب من تأليفه، وهو أطروحته حيث يستعرض الأمثال، وأقوال الأمثال، 10 وما بعدها، ويبين هذه المجموعات وكيفية عمل هذه المجموعات من الأمثال. ولذا فهو كتاب مثير جدًا للاهتمام

، وكتابه الآخر الرائع هو الخيال الشعري في الأمثال. وهكذا، فقد أصدر كتابين، "الخيال الشعري في الأمثال" وهو في الواقع عمل رائع حول العناصر المتكررة في الأمثال. وهو أمر مبهج وسيحفز خيالك كما هو مفترض

الآن، آخر مرة تحدثنا فيها عن الأمثال 26: 4 و 5. لقد كانا نوعين متناقضين من الأمثال. وقد لاحظنا ذلك من رجل يُدعى وولفغانغ مايدر في فيرمونت، وهو على الأرجح الخبير الرائد في العالم ويدرس علم الأمثال، وهو

دراسة الأمثال .هو يقرأ، لا أعرف عدد اللغات .من الواضح أنه يقوم بتدريس اللغة الروسية والألمانية والإنجليزية .يقوم بالتدريس في فيرمونت، ويعرف العديد من اللغات الأخرى .وهو يستخرجهم من مجموعة الأمثال العالمية، يسحب ويحاول تعريف ما هو المثل

،معظم الثقافات تمتلكها .وهكذا، سأل السؤال الكبير .ليس له علاقة بدراسات الكتاب المقدس على الإطلاق .لكنه يدرس الأمثال دوليًا ثم يستخلص المبادئ من ذلك

وهكذا، فقد لاحظ أن الكتاب الصغير الرائع الذي كتبه كان يسمى "الأمثال الملتوية" .وهذه الأمثال مثل الغياب يطرب القلب . "إذن، كما تعلمون جميعًا، زوجتي، عندما كنت في المدرسة اللاهوتية، عادت إلى كلية ولاية بافالو .وهكذا افترقنا "الغياب يجعل القلب يعشق" . "أم أن "الغياب يجعل القلب يهيم"؟ المثل الملتوي .أم أنه "البعيد عن العين بعيد عن القلب"؟ الآن، هي في بوفالو، وأنا في منطقة فيلادلفيا، وهي "بعيدة عن الأنظار، بعيدة عن العقل" . "لديك أمثال تسير في الاتجاهين والأشياء

وهكذا، يا ابنتي، حاولت إيقاظ أطفال في الصباح الباكر، لقد كنت فاشلاً، بكل وضوح .وقد ولد الناس بهذا بعض الناس أناس ليليون، وبعض الناس أناس صباحيون .أنا شخص صباحي .ولذا، ذهبت إلى ابنتي، "الطائر المبكر يحصل على الدودة" .وبدون حرج، ابنتي شخص ذكي حقًا، دون غمضة عين، التفتت إليّ وقالت: "نعم" . "الطائر المبكر يحصل على الدودة"، لكن "الفأر الثاني يحصل على الجبن"

وهكذا، كان لدينا نوعًا ما مبارزة الأمثال ذهابًا وإيابًا" .الطائر المبكر يحصل على الدودة"، والآن "الفأر الثاني يحصل على الجبن" .لذا، سأبقى في السرير .وهكذا أخذت الأمر

فكر قبل أن تثب "بمعنى آخر، لا تقفز إلى شيء ما، بل انظر قبل أن تقفز .أو المثل المعاكس هو " :من " يتردد فقد خسر" .لذا، فإنك تقضي الكثير من الوقت في تحليل الأمر، وتخسر الموقف .أم أنها "انظر قبل أن تقفز" .

لذا، قام وولفغانغ مايدر ببعض الأعمال الرائعة في كتاب الأمثال وكيف أن الأمثال مرحة، وتكاد تتلاعب ببعضها البعض ذهابًا وإيابًا .ونحن نفكر دائمًا، هل هذا صحيح من الناحية اللاهوتية، أم أنه غير صحيح؟ وهكذا، حصلنا على هذا الشيء الحقيقي الكاذب .وقد فقدنا هذا النوع من المرح الذي يتمتع به سفر الأمثال ذهابًا وإيابًا والذي يجعلك تفكر بشكل أعمق في المواقف

لذلك، أمثال 26: 4، "لَا تُجِبْ الْجَاهِلَ حَسَبَ حَسَبِ حِمَاقَتِهِ، لِئَلَّا تَكُونَ أَنْتَ مِثْلَهُ" .لذلك، عندما تجيب على أحمق، فإنك تتعرض لمخاطرة شخصية .ولذلك" :لا تجيب الجاهل لئلا تكون أنت مثله . "أي أنه يعود إليك

وفي الآية التالية، أمثال 26: 5، يمكنك أن ترى أن هذه الأشياء مقترنة معًا" .جاوب الجاهل حسب حماقته لئلا يكون حكيما في عيني نفسه" .إذا كان اهتمامك بالجاهل، جاوب الجاهل حسب حماقته، لئلا يكون حكيما في عيني نفسه .بمعنى آخر، أن تكون حكيماً في عيني نفسك أسوأ من أن تكون جاهلاً .أنت تقول ذلك مرة أخرى، وهذه نقطة مهمة جدا .أن تكون حكيماً في عيني نفسك، الكبرياء، الكبرياء، أن تكون حكيماً في عيني نفسك أسوأ من أن تكون جاهلاً .وهو يقول، إذا كان بإمكانك إيقاف الأحمق من التحول إلى الغطرسة والكبرياء، فربما ينبغي عليك القيام بذلك إذا كنت تفكر في الأحمق

لكن إذا كنت تفكر في نفسك وفي الضرر، فاحذر، لأنك عندما تجيب الأحمق حسب حماقته، سيعتبرك البعض مثله

وهكذا تم وضع هذين المثلين بشكل متتالي، وتم دمجهما معًا. وهكذا يخلص هوجلوندي إلى أن الدخول في حوار مع الأحقق يعد التزامًا وتهديدًا للحكماء في نفس الوقت. من الواجب الرد على الأحقق، لكنه أيضًا تهديد

وعليك أن تكون على دراية بكلا هذين الأمرين. وهكذا، فإن سفر الأمثال 26 الآية الرابعة والخامسة، لزوج من الأمثال متصل عمدًا، مجتمعًا، متسلسلاً، مثلان عمدًا، لا يمكن لأحد أن يجادل في ذلك. الأمثال 26 الآية الرابعة والخامسة، تذهب معًا. لا يوجد شيء مثل ذلك في بقية الشريعة التي يضرب بها المثل. لا يوجد شيء مثل ذلك. إنها فريدة من نوعها. كلاهما فريد من نوعه في المقام الأول. وهم يسرون معًا هكذا. لا يوجد شيء، حتى بالقرب منه

لذا، فهما متسلسلان لدفع الحكماء إلى مستوى أعلى من التفكير والخيال، باستخدام الزوج المثل مع تكراره ويقدر معين من المرح والمحاكاة الساخرة. عليك أن تتذكر هذه المحاكاة الساخرة، ربما هذا هو المكان الذي هناك محاكاة ساخرة هناك لتحقيق غرض الجامع، وليس فقط الكاتب الأصلي. Babylon Bee بدأت فيه لمن كتب المثل الأصلي، ولكن الآن مع الاقتران، يجمع الجامع هذين الاثنين معًا، ويفكر بشكل أعمق حول ما هو مناسب في التعامل مع الأحقق

والأمثال 26: 1 إلى 12 هي في الأساس كيف تتعامل مع الأحقق؟ [تسميها اللعبة "كتاب الحمقى"]. كيف تتعامل مع الأحقق؟ لذا فإن هذه الآيات المقترنة تأتي مفيدة جدًا. الآن أريد التبديل إلى زوج آخر وسنتناول خمسة أزواج. سنتناول خمسة أزواج بالتفصيل، وربما تفاصيل أكثر من اللازم، ولكن على أي حال، سنتناولها بالتفصيل ثم سنقوم فقط بعمل هيكل سطحي للتقنيات المختلفة التي تم استخدامها لإقران الأشياء، ربما أربعة أو خمسة، ستة أنواع مختلفة من تقنيات الاقتران

ومن ثم سنختتم. لذا، كان زوجنا الأول في الواقع هو أمثال 26: 4 و 5. وهذا واضح جدًا. إنه زوج

إذا انتقلت إلى الفصل 15: 8 و 9، وأمثال 15: 8 و 9، فإن هذا الزوج هو ما يسمى بالزوج المرتبط نحوياً. إنه زوج مرتبط نحوياً

اسمحو لي أن أقرأ البيتين "ذبيحة الأشرار" "جمع"، قد تكون ترجمة الأشرار أفضل. وذبيحة الأشرار مكرهة الرب. "لاحظ أنني لم أضع فعلاً هناك. وهذا ما يسمى جملة لفظية. ليس هناك فعل

سنستخدم "is" الآن في اللغة الإنجليزية، عندما لا يكون هناك فعل في اللغة العبرية، فعادةً ما نستخدم كلمة عندما لا يكون هناك فعل في العبرية. لذلك، "ذبيحة الأشرار مكرهة الرب"، لكن "الكائن" ليس is الكلمة. "كذلك، دعونا لا نتجادل حول ما هو "الكائن"

غير موجود، وقد تم إدراجه لأننا نحتاجه باللغة الإنجليزية. لم يكونوا "is" لكن على أية حال، ما نقوله هو أن بحاجة إليها باللغة العبرية. وهكذا، يُطلق عليها بالعبرية، الجملة اللفظية

وكانت هناك الكثير من الدراسات الجميلة حول الجملة اللفظية في اللغة العبرية. «وصلاة المستقيمين هي رضاه». «ذبيحة الأشرار مكرهة الرب، وصلاة المستقيمين رضاه

الآية التالية: "مكرهة الرب طريق الأشرار" "مفرد". (مكرهة الرب طريق الأشرار "مرة أخرى، ليس هناك فعل هناك

إذن، لديك جملة أخرى غير فعلية هنا. وهكذا، لديك عبارتين بدون فعل في 15.8 وأو، "رجسة الرب طريق الأشرار" "مفرد". (الأشرار "في الأول كان جمعا

لذلك، كان هناك تحول هناك. لذلك نقول بالإنجليزية: "مكرهة الرب طريق الأشرار، أما طالب البر فهو يحبه". لكن لاحظ كيف أن الآية الأولى 8، 15: 8 كانت كلها بجمع، الأشرار، المستقيمون، هناك كثيرون منهم.

والآن أصبح الأمر فرديًا. "مكرهة الرب طريق الأشرار" "مفرد"، وأما تابع البر فهو يحبه. "وهناك فعل إذن في هذا الأخير

لذلك، دعونا ننظر إلى هذا. لقد وضعت اللغة العبرية هنا فقط حتى تتمكن من الشعور بها. اللون الأصفر مُعطى، وبالمناسبة، تُقرأ العبرية مما سيكون من اليمين إلى اليسار. نقرأ من اليسار إلى اليمين. لذا، عليك أن تعود بهذه الطريقة لتقرأ العبرية. "رجاسة الرب" باللون الأصفر، توافات أدوناي، أو توافات أدوناي، "ذبيحة الأشرار".

"والأشرار هم" الذين "باللون البرتقالي هناك جمع. لذلك فإن "الأشرار" ربما "ذبيحة الأشرار مكرهة الرب لكنه في الواقع يبدأ بذبيحة الأشرار وهو رجس لما يليه من قول: "وأما صلاة المستقيمين (جمعها) فهي" سروره

وترى بهجته صفراء. والراتزونول أيضًا باللون الأصفر. وهكذا، لديك هذه الأشياء تلعب

رجس الرب. "ثم الشرير طريق"، toavat Adonai والآن نزل إلى الآية التالية. ستلاحظ أن الآية التالية تبدأ بـ الأشرار". «طريق الأشرار "فريد هناك

ثم الجزء الأخير من ذلك هو من يتبع البر الذي يحبه. والآن أخيرًا حصلت على فعل وهو يتحدث عن الله لاحظ أن نهاية الآية الأولى في الآية الثامنة تنتهي بـ "سروره". تشير كلمة "له" إلى أدوناي أو يهوه. لاحظ أنه في نهاية الآية التاسعة، "يُحِبُّ". هكذا من يتبع البر يحبه

هو "الموجود في الفعل، الفعل المفرد المذكور بضمير الغائب، يشير "هو" مرة أخرى إلى الرب أو أدوناي أو" الرب. لذلك فهو "مكرهة الرب" ومن ثم فهو يحب من يتبع البر. وهكذا، فإن كليهما في النهاية لديهما نوع من "إشارات الضمائر هذه التي تعود إلى الكلمة الأولى"، رجس الرب

ومن ثم "هو لذته" أي "يحب". لذلك مجرد نوع من رسم خريطة لذلك. والآن، باتباع العبرية بدقة، فقد ترجمتها على هذا النحو، "ذبيحة الأشرار"، مع تحديد أنها بصيغة الجمع، "مكرهة الرب". "وأما صلاة المستقيمين" بجمع مرة أخرى، "فهو رضاه". وبعد ذلك قمت بترميزها بالألوان

، الآية الثانية، الآية التاسعة، "مكرهة الرب"، لاحظت أنني واجهتها حتى باللغة الإنجليزية، "مكرهة الرب" طريق الشرير، أما طالب البر فهو يحبه

انه مشوق جدا. إن "طريق الأشرار" هذا يتكرر خمس مرات في مكان آخر من الكتاب المقدس. لقد قمت بإدراج مكان حدوثه خمس مرات. وفي كل مرة يحدث ذلك في مكان آخر، فهو جمع. في كل مرة يحدث في مكان آخر، "طريق الأشرار"، يكون جمعًا، رشيم و ليس رشا. انها الجمع. لاحظ هنا، إذا كانت تحاول مطابقة إلى 15.9، لكان قد تم جمعها، لكنها لم تفعل ذلك 15.8

ولا يزال الأمر فرديًا في المثل نفسه لأن "طريق الأشرار" هو فريد، ولكن من يتبع البر هو أيضًا فريد. إذن الآية الأولى فيها جمعان. الآية الثانية فيها مفردان.

الآن ما أود فعله هو كيفية تعامل الترجمات مع المفرد والجمع. لذا، فقد قدمت لك هنا ترجمتي التي تجعل التعدد، الأشرار جمعًا مقابل الأشرار (المفرد). (لذلك يمكنك أن ترى أننا هناك

إن الرب يكره ذبيحة الأشرار. "لاحظ أن" NIV أولاً. يقول NIV اسمحو لي أن أفعل. ESV الآن هذا ما يفعله يضع فعلًا. فهل يوجد فيه فعل؟ لا، أعتقد أنه من الأفضل ترك كلمة "موجود" هنا. بهذه الطريقة أي NIV شخص يعرف الأشياء، سيعرف أن هذه عبارة غير فعلية. ولكن ذبيحة الأشرار يكرهها الرب. "هل الشرير مفرد أم جمع؟ حسناً، في اللغة الإنجليزية، يمكن أن يكون الأشرار مفردًا أو جمعًا. أنت لا تعرف. ولهذا السبب وضعت "الأشرار". ومن ثم يحدد ذلك بوضوح

أنت لا، NIV مرة أخرى هل "صلاة المستقيمين" هي "المستقيمين" مفرد أم جمع؟ في اللغة الإنجليزية، في، تعرف لأنها "المستقيم"، يمكن أن تكون مفردًا، ويمكن أن تكون جمعًا. أنت لا تقول القائمين، ولا تقول «حسناً، إلا إذا كنت تلعب كرة القدم. ولكن على أية حال، هكذا «يرضاه المستقيم

يكره الرب"، "يمقت الرب". "لذلك"، NIV، ثم تبدأ الآية التالية، ""رذل الرب". "لاحظ كلا الأمرين إذًا، يبدأ يبدو الأمر وكأن كلاهما يبدأ بذلك. ولكن في الواقع في العبرية، لا يفعلون ذلك. وهكذا، في الواقع، فإن حرف يربطه بشكل أقرب قليلاً إلى المثل المزدوج مما يفعله العبرية الفعلية في الواقع من خلال موقع الحرف NIV الأول، "يكره الرب"، "يكره الرب". "ومرة أخرى، في الآية الثانية، الآية التاسعة، "مُرْغِضُ الرَّبِّ" في العهد الجديد، لا يوجد فعل هناك. لقد وضعوا الفعل "يكره". "طريق الأشرار يكرهه الرب". الآن أصبح المفرد يجعل NIV الذي يترك غامضًا، "لكنه يحب هؤلاء". "الآن لاحظ أن NIV المفرد، الجمع. إنه لا يقول "أولئك"، هل "أولئك" مفرد أم جمع؟ ولهذا السبب وضعته باللون الأحمر. إنهم يصنعون "الساعين إلى البر". "أولئك" جمع. لاحظ أن العبرية مفردة". من يتبع البر يحبه"

يفتقد تلك العلاقة بين الجمع في الآية الثامنة مقابل المفرد في الآية التاسعة NIV وهكذا، ما يحدث هو أن مشكلة صغيرة هناك. في الواقع، كل الترجمات بها مشاكل NIV لأنه يقول تلك الكلمات، ثم يكرهها. لذا، يواجه

حتى انا عندي مشاكل واشياء تريد أن تكون صعب الإرضاء. أنا أكون صعب الإرضاء قليلاً هنا

هذا، "ذبيحة الأشرار"، مرة أخرى، بصيغة المفرد والجمع، أنت لا تعرف ESV يجب أن أعترف بذلك. يقول أحب ذلك". ذبيحة الأشرار هي"، بكلمات "is" إنه باللغة الإنجليزية، لكن لاحظ أنه يفعل هذا مع الفعل "is" أخرى، عبارة لا فعل لها. نحن بحاجة، في اللغة الإنجليزية، إلى وضع

لذا، فمن المنطقي أن "ذبيحة الأشرار مكرهة الرب". لاحظ أنها تضع "رجسة الرب" في المرتبة الثانية، وهو ما يناسب الترتيب العبري بشكل أفضل. فهو لا يقلب "رجس الرب" إلى الأبد يجعلها في المرتبة الثانية. لذلك، فهو يتبع التدفق الطبيعي. NIV إنه لا يضع ذلك في المقام الأول كما يفعل للعبرية. أنا أحب ذلك أيضا. إنه يعكس اللغة العبرية بشكل أكثر دقة من حيث ترتيب الكلمات". ولكن صلاة المستقيمين"، مرة أخرى، لا نعرف ما إذا كانت مفردًا أم جمعًا، "هو" مرة أخرى، تضع الفعل "هو" هناك لتخبرنا أن هذه جملة لا فعل لها

لذا، إنه حقًا رائع. لديك عبارة بدون فعل وعبارة بدون فعل و8أ، 8ب، ثم 9أ، طريق الأشرار. مرة أخرى أيها الأشرار، لا نعرف هل هي مفرد أم جمع

في اللغة الإنجليزية، الشر يمكن أن يكون مفردًا، أو يمكن أن يكون جمعًا. إنه نوع من مثل الغزلان. كان لدي صديق عندما كنا مسافرين، وأعتقد أنه كان في اسكتلندا. فقال انظر إلى جميع الغزلان. انظر إلى كل الغزلان وأنت تقول، انتظر لحظة. في اللغة الإنجليزية، نقول الغزلان، والمفرد الغزلان هو الجمع. لذلك، نحن نعرف الأغنام، الأغنام. انظر إلى كل الأغنام. وتقولون نحن لا نرعى الغنم حقا. نحن نرعى الأغنام ونصنع الغزلان الغنم مفرد. هناك خروف هناك، وهناك العديد من الأغنام هناك. وهكذا يذهبون في كلا الاتجاهين. هكذا مع الأشرار.

لذا، فإن طريق الشرير بمفرده وجمعه لا يقول حقًا، ولهذا السبب أترجم طريق الشرير. ومن ثم يوضح أنها يفعل ذلك بشكل جيد للغاية، ويلتقط الجملة التي لا فعل فيها، "هو رجس عند ESV وهذا is، صيغة المفرد الرب." الآن ربما كان ينبغي عليهم أن ينتقدوا الأمر حينها ويقولوا إن رجس الرب هو طريق الأشرار ليطلق العبرية، العبرية أفضل قليلاً في الترتيب هناك.

لكنه يحب بل يحبه. والآن لاحظوا ما يفعلون، ولكنه يحب من يتبع البر. لذا، يقولون المفرد، وهذا في الواقع هو المغزى هنا أن الآية التاسعة هي المفرد ويلتقطونها هناك بدلاً من قولها

وأنت تقول، حسناً، هو، هذا ليس شاملاً للجنسين ويمكنك البدء في كل هذه الأشياء. تمام. وكما تعلمون، لا يهمني الخوض في كل ذلك

، ومع ذلك، هنا عندما يُقال "هو"، بهذه الطريقة، كما تعلمون، يكون ذلك مفردًا. وهذا جميل جدًا. وهكذا يعمل جيد هنا ويجب أن أقدمه لهم ESV تقوم

وهكذا، التماسك، كلا القولين هو الرب. مبغضة الرب، الرب، مكرهة الرب. ثم الآية الثانية، إن الرب مكره، إنه مكرهة الرب.

وكلاهما عندهما الرب. لذلك تسمى هذه أقوال الرب، أقوال الرب. وعندما تكون في سفر الأمثال، وخاصة في الأقوال، انظر إلى أقوال الرب، تلك التي تذكر اسم الله

، ويوجد حوالي 87 منها في سفر الأمثال، قسم الأمثال، و15 في الآيات المجاورة. إذًا، لديك قول يهوه واحد. متبوعًا بقول يهوه آخر، هناك حوالي 15 كلمة متجاورة من أصل 87. كلاهما لهما كلمات رئيسية

وهذا له شعارات متعددة: رجس الرب، رجس الرب. لقد ذكر في المرتين يا توفات أدوناي. والآية الأولى تقول طوفات أدوناي كلمتان رجس الرب أو مكرهة الرب

ومع ذلك، تريد ترجمة ذلك على أنه "رجس". وهكذا، لديك هاتين الكلمتين مع رجس الرب، كلمات متعددة في كلا الآيتين. تحدث اثنتان من هذه الكلمات بالضبط

يطلق عليهم الكلمات الرئيسية. والآن عبارة مكرهة الرب، دعونا ننظر إليها. يوجد 11 منها في سفر الأمثال وقد أدرجتها هنا

هناك 11 من هؤلاء. إذن، هناك 11 عبارة "رجس الرب". هذه المرة فقط هم العودة إلى الوراثة

فلا يكون أي من المرات الأخرى رجسا عند الرب يتبعه مثل آخر يكون مكرهة الرب. لا يتم وضعهما مرة أخرى إلا هنا، أمثال 15: 8 و9. وهذا يوضح أن هناك اقترانًا يحدث هنا. وهي متناثرة عادة

لا يوجد سوى 11 منهم لماذا؟ الفصول 10 إلى 29، هذا هو ما؟ 19 فصول أو نحو ذلك. وما أقوله هو 19 إصحاحًا، هناك 11 من "رجسات الرب". وهنا فقط، يتم إعادتهم إلى الخلف

أما الآخرون فهم متفرقون وليسوا بجوار جيرانهم بأي حال من الأحوال. لذا على أية حال، إنه أمر مثير للاهتمام. إنه يظهر أن هناك اقترانًا متعمدًا يحدث هنا

هناك مرة أخرى فقط يُستخدم فيها رجس الرب مع الأشرار، وذلك في الإصحاح 17: 15. ومع ذلك، فقد ارتبطنا هنا بالأشرار مرتين على التوالي. رجس الرب طريق الأشرار ثم أنسى ما هو الآخر طريق الأشرار وذبيحة الأشرار.

فالأول هو ذبيحة الأشرار، والثاني هو طريق الأشرار. وكلاهما مكرهة الرب. وبالتالي، فإن هذا الارتباط مثير للاهتمام وقوي جدًا هناك

ليس هناك وقت آخر يرتبط فيه الرجس بكلمة رشا، أي الأشرار. وهكذا، هنا فقط تم إجراء هذا الارتباط وتم إجراؤه مرتين، مرة في الآية 15.8 ومرة في الآية 15.9، وليس في أي مكان آخر. لذلك هذا مثير للاهتمام للغاية

الآن، هاتان الآيتان مرتبطتان معًا نحويًا، فكيف تتوافقان معًا؟ يتم بناء الأشرار مع اسم آخر. لذلك "ذبيحة الأشرار"، "طريق الأشرار". إنها "ذبيحة الأشرار" في الآية الأولى، و"طريق الأشرار" في الآية الثانية. إذن، لديك ما يسمى بالتصالب

لذا، ABC، التصالب هو AB C. عادةً ما يتم ترتيب الأشياء AB B A. التصالب عبارة عن عبارة، تشبه باللغة اليونانية، كيفما تريد نطقها، وأشياء من هذا القبيل أنه في الواقع شي. تشي يشبه في chi هي X. X هناك وهكذا، يمكنك أن X باللغة اليونانية. لذلك، وهذا ما يسمى التصالب. يبدو التصالب مثل X الأساس علامة A [المثل الثاني]. [وإذا قمت بتوصيل الاثنين A و B] المثل الأول [يتبعهما B و A ترى في لقطة الشاشة هنا أن AB B لهذا السبب يطلق عليه تصالب لأن Chi أو X ستري أن الاتصالات تصنع B، وقمت بتوصيل الاثنين لذلك، يسمى هذا تصالبًا باللغة X. تقوم بتوصيلهما ويبدو مثل تشي، تشي اليوناني، الذي يشبه حرفنا A، اليونانية، تضحية الأشرار، رجس الرب طريق الشرير

إذن، لقد حصلت على ذبيحة الأشرار (أ)، فهي مكرهة الرب (ب). (ثم في 9أ، لديك "رجس الرب" -ب "طريق في الوسط و"ذبيحة BB رجس الرب الموجود في وسطه. وهو AB B A إذن لديك B A الشرير" -أ. إذًا، لديك من الخارج. وبالتالي، هذه بنية شائعة في اليونانية أو العبرية A الأشرار "و"طريق الشرير" هما حرف

بعض الناس لديهم تصالب في أذهانهم. وذلك عندما يدخلون في الكتاب المقدس، يقولون، أوه، سوف أحصل على تصالب. إنهم في كل مكان

بقدر الترتيب. في النقطتين الثانية أو ABBA لذلك لا تجني الكثير منه. ولكن من المثير للاهتمام رؤية هيكل السطر الثاني من كل من هذه الأمثال، ترضيه صلاة المستقيم، مشيرًا إلى رجس الرب، ذبيحة الأشرار. وهذا يرجع إلى ذلك

وبعد ذلك، من يسعى إلى البر، يحب، بصيغة الغائب المذكور، إشارة إلى الرب. وهذا أمر مثير للاهتمام نوعًا ما

يشير كلا السطرين الثانيين بعد ذلك بطريقة ضميرية تعود إلى الرب في الأول في النقطتين "أ" أو "أ"، السطر الأول من الشيء. لذلك، فمن المثير للاهتمام للغاية. كل ما بدأت قوله هو أنهم مرتبطون نحويًا بقواعد اللغة

وهذا النوع من الأشياء . كلا الجملتين الأولتين بلا فعل . لذلك، لديك اثنين من الجمل اللفظية . كلا السطرين الأولين يشتركان في عنصر أو توضحية أو طريقة والأشرار

إذن، كلاهما لديه عبارة اسمية في الأساس تشير إلى توضحية الأشرار، طريق الأشرار . وهكذا فإن هذين المتوازيين كلاهما عبارة عن عبارات اسمية وكلاهما متحد مع شيرير . واحد هو التوضحية، والآخر هو الطريق

الطريق هو الموضوع الكبير . بمجرد أن أقول "طريق" ، طريق الأشرار، فإن ذلك يثير أدب الحكمة حيث لديك الطريقين، طريق الأبرار وطريق الأشرار . وهكذا، كلاهما يحتوي على عبارات اسمية مكونة من وحدتين . وذبيحة الأشرار، رجس الرب، ورجس الرب، طريق الأشرار

كلاهما يشيران إلى الرب، والضماير تشير إلى الرب B و9 وA . مرة أخرى، في ذلك الهيكل التصالبي هناك . كلاهما كان لهما نفس الترتيب النحوي أو الإشارة إلى استخدام الهياكل الضمائية

، يتناول الموضوع ما يرضي الرب وما لا يرضي الرب . وهذا نوع من الموضوع الذي يجمع هذه الأشياء معًا أيضًا . ولكن بناء الجملة أيضًا . إعدادات الآيتين متنوعة تمامًا في الواقع

وضع الأول هو ذبيحة الأشرار، الرب، هو مكرهه ذبيحة الأشرار . التوضيحات التي كانت تتم في العبادة مع الكهنة وكل هذا النوع من الأشياء . وطريق الأشرار هو طريقة أكثر حكمة للنظر إليه

وهكذا، فإن الثنائي يسحب الأمور الدينية بشكل أساسي ويقول إن هذا يثير اشمئزازه، وأن الأشرار سيقدّمون هذه التوضيحات . يقول الكتاب عندما يقوم الشرير بأشياء ذبيحة أو عبادة، فإنه يذهب إلى الكاهن وسيُظهر . كم هو شخص تقّي من خلال تقديم هذه الذبيحة الرائعة . وقوله : إن الله يكرهه . رجس الله ويبغضه الله . وهكذا، يتم بعد ذلك وضع هذه الأفعال الدينية بطريقة سلبية حقيقية

بمعنى آخر، الأشرار يقدمون التوضيحات وهذا مجرد تناقض . إنه مقرف عند الله . الشخصية تثير استجابة من الله

فالله يهتم بشخصية الأشرار أكثر من اهتمامه بتوضيحاتك . وإذا كنت تقوم فقط بالتوضيحية وكنت شخصًا شريرًا، فهذا لا يجذب الجماهير . وهكذا فإن الذبيحة، الصلاة إلى اتجاه أكبر، ينتقل من الذبيحة والصلاة إلى اتجاه أكبر بكثير، طريق الأشرار والسعي وراء البر

تُذكر التوضيحات حوالي خمس مرات في سفر الأمثال وعادةً ما تكون دائمًا سلبية . عادة ما تكون سلبية دائمًا . لقد أدرجت بعض المراجع هناك

أمثال 21 : 27 أيضًا تجمع الذبائح مع الرجس . عليك أن تتذكر أن الحكمة ليست نوعًا ما، وهناك جدل كبير ، حول كيفية العبادة، وعندما أقول عبادة، أعني أعمال العبادة الخارجية لله، والتوضيحات، والأعياد . والصلوات، وتلك الأنواع من الأشياء الخارجية التي نقوم بها يفعل . نحن ننحني رؤوسنا، ونطوي أيدينا

سيكون ذلك جزءًا من عبادتنا . أي عمل خارجي تقوم به ويظهر علاقتك مع الله يعتبر عبادة . عادة لقد تم الأمر مع الكهنة ومن هم تحت رعايتهم . لذلك، عندما يتم ذكر التوضيحات، فإن الحكمة تكون دائمًا سلبية تقريبًا

تتذكر، لا يوجد كهنة في سفر الأمثال، أليس كذلك؟ لا توضيحات، لا توضيحات سلبية . ولم يتم ذكر الأعياد على الإطلاق . ولم يتم ذكر الكهنة على الإطلاق

وردت الصلاة ثلاث مرات في سفر الأمثال. في هذا القسم، 10-29، اثنان إيجابيان. 15: 8 إيجابية، "صلاة المستقيمين". ومرة أخرى، ترتبط الصلاة بالاستقامة. انها إيجابية

يذكر الصلاة أيضًا، لكن الصلاة المذكورة بطريقة سلبية. لذلك، مرتين في الإصحاح 15، ربما نسمي 15:29 الإصحاح 15، فصل الصلاة في سفر الأمثال، لكن الإصحاح 28: 9 يذكر الصلاة بشكل سلبي. لذلك على أي حال، العمل مع ذلك

والآن لدينا الفصل 15: 8-9. لقد أظهرت كيف يتم ربط هذه الأشياء معًا كزوج. الآن، كيف تعرف أنها ليست ثلاثية أو تريبية أو كيف تريد أن تقول معادلة تريبية أو شيء من هذا القبيل؟ إذًا، ما تفعله هو أن تأخذ هذين الاثنتين، هذا هو الإصحاح 15-8، الإصحاح 15-9، اذهب إلى الآية السابقة لترى ما إذا كانت مرتبطة أم لا

الآية السابقة هي سفر الأمثال 15: 7. يقال أنها محملة بالمصطلحات الحكيمية، لكن ليس هناك تداخل. لذلك، يقول سفر الأمثال 15: 7 أن شفاه الحكماء تنشر معرفة، وليس هكذا قلب الجهال

هذا لا يتطابق على الإطلاق مع الفصل 15-8-9، الذي نظرنا إليه للتو. الفصل 15: 7 لفظي. إنه ليس بلا كلام كما رأينا في هؤلاء الآخرين

بالإضافة إلى أن المحتوى مختلف. لذلك، ثم نذهب، ما هو 9؟ ما هو 10؟ ما هي الآية 10؟ هل هي منفصلة؟ بمعنى آخر، هل هذا الزوج منفصل؟ الآيات 8-9، هل يتم فصلها عن الآية 7 والآية 10 لتكوين زوج خاص بها؟

والجواب هو الآية 10. ليس هناك إشارة إلى الرب على الإطلاق. إنه نظام حكمة عادي واستقباله. "الحكمة الصارمة تنتظر أي شخص يترك الطريق. ومن يبغض التأديب يموت"

لا يقول أن الرب يكره هذا أو ذاك، ولا يتعلق الأمر بالذبيحة أو صلاة المستقيمين أو أي شيء آخر. إذن، الآية غير متصلة. لذا، بعبارة أخرى، هذا زوج حقًا. الفصل 15 الآيات 8-9 هو زوج. إنه لا يرتبط بالآية 7، ولا 10 يرتبط بالآية 10. هذا زوج

،وهذا ما نسميه، زوج المثل. لذلك، يتم التركيز على الأشياء التي يكرهها الرب، ذبيحة الأشرار، طريق الأشرار. ذبيحة الأشرار، طريق الشرير. الأول هو أكثر عبادة

الثاني فهو أكثر توجهاً نحو الحكمة، وهو طريق الأشرار. صلاة المستقيم والتابع، تابع البر ترضيه. فتلك هي الأشياء التي ترضيه، صلاة المستقيمين

لذا فإن الصلاة لها عنصر شخصي فيها. الإنسان المستقيم يسمع الله صلواته. ولكن إذا كان قلبك شريرًا، أيها الإنسان، فإن قلبك شرير، يقول الله، إنه رجس

الشيء المثير للاهتمام هنا هو أن الصلاة تعتمد على شخصية الفرد. وعلى كل حال فإن مساعي الصالحين ترضي الله. الشخصية على الأفعال الثقافية

الشخصية على الأفعال الثقافية. أحد الأشياء التي اكتشفتها، وربما سألقي محاضرة في المستقبل حول هذا الأمر، هو أن الكثير من الناس قالوا إن الأمثال، تلك الأقوال المأثورة من 10 إلى 29، كلها نتائج أفعال كما

. وصفها كوخ وآخرون، نتيجة الفعل. وهذا هو قانون القصاص أو كيفما شئت أن تقول هذا، الفعل والنتيجة يقولون أن هذا هو الموضوع الأساسي الذي يكمن وراء معظم الأمثال، نتيجة الفعل

. لقد اختلفت في الواقع مع ذلك وأظهرت أنني لا أعتقد أن هذا نتيجة فعلية. أعتقد أنها نتيجة الشخصية وهذا تحول دقيق، لكنه ليس دقيقاً جداً

، عواقب الفعل، نعم، قد يقوم الشخص بفعل له نتيجة، لكن سفر الأمثال يهتم أكثر بشخصية الشخص الحكيم، الصالح، الشرير، تلك الأنواع من الأشياء، العنيفة. إن نتيجة الشخصية هي المحور الكامن وراء معظم الأمثال. ولذا، أود أن أطلب هذا التحول من نتيجة الفعل إلى نتيجة الشخصية

وأعتقد أنه من الأفضل أن تقرأ سفر الأمثال وأنت تقرأ لترى كيف أن هذه الشخصية المرتبطة بالنتيجة وليست بالضرورة فعلاً محددًا. إن ارتباط الله وتقييمه واستجابته الشخصية تعتمد على الشخصية أكثر من السلوكيات الدينية والطقوسية والمساعي التي تعكس الشخصية. يرى من خلال النفاق

. إنه حكيم. الله حكيم. ويرى رياء الشرير الذي يأتي بالذبايح، متظاهراً بأنه بار وشرير، لكنه حقاً شرير في قلبه. والله يرى من خلال ذلك. إنه حكيم. إنه مدرك

. لديه البصيرة. لديه فهم. وتلك هي أمور الحكمة التي أمرنا بها

إن التوسع من الأعمال الدينية في الآيات الثامنة إلى اتباع طرق الحكمة في الآيات التاسعة، هو تقدم مثير للاهتمام بين الآيتين الثامنة والتاسعة. الأول أكثر عبادة مع التضحيات. والثاني، طريق الشرير، هو أكثر حكمة تسمى مبنية

إذًا هذا واحد، أمثال 15: 8 و9، مرتبطان معًا نحوياً، وما يكرهه الرب أو مكرهته وما هو غير موجود وما يسره. إذًا، ما يرضي الله، وما لا يرضي الله. هذه أشياء مهمة جدًا، وأشياء مهمة جدًا إذا كنت تريد إرضاء الرب

. الآن، ثروة الأغنياء، اسمحو لي أن آخذ هذا. هذا هو سفر الأمثال 10: 15 و16. وسوف ننظر في ذلك الآن. هذا هو زوجنا الثاني

في الواقع، إنها الثالثة لدينا. لقد انتهينا من سفر الأمثال 26: 4-5. لقد انتهينا من الأصحاح 15 والعدد الثامن والتاسع

والآن سننظر إلى أمثال 10: 15 و16. وسيكون هذا زوجًا آخر من أمثال 10: 15 و16. "غَيَّيَ الْعَيْنِي مَدْنِيئُهُ الْمُحْصَنُ، وَالْفَقْرُ دَرَكَ الْفُقَرَاءِ" "أجرة الصديق حياة، ودخل الشرير عذاب." "الآن هذا زوج لا يحتوي على كلمات رئيسية، زوج لا يحتوي على كلمات رئيسية

ولذا، نريد أن ننظر إلى هذا وقد وضعت اللغة العبرية هنا حتى تتمكن من رؤيتها، ولكن بعد ذلك أيضًا اللغة ولكن بعد ذلك أيضًا، وقد سلطت الضوء نوعًا ما على ESV و NIV الإنجليزية تحتها، في كل من ترجمتي، كلمات مثل الأصفر، تتم قراءة الكلمات الصفراء مرة أخرى، فأنت تقرأ العبرية مرة أخرى من اليمين إلى اليسار ولكن "ثروة الأغنياء هي مدينتهم المحصنة." حتى كريات "أوزو" هو ما هو باللون الأصفر هناك، "مدينتهم المحصنة" هي ما هو باللون الأصفر في العبرية

. ثروة الأغنياء مدينتهم المحصنة. «لاحظ أنه لا يوجد فعل هناك. ولهذا السبب وضعت كلمة "هو" هناك»

يفعل نفس الشيء، حيث يضع الفعل هناك. خراب الفقراء، كلمة فقراء ESV يفعل ذلك، فإن NIV حتى هناك، ينبغي أن يكونوا فقراء، هو فقرهم. وعلى أية حال، فإنك ترى أن القليل من كلمة "هم" التي تظهر فعليًا أمر لطيف نوعًا ما". فقر الفقراء هو خرابهم". هذه طريقة جيدة لصياغة الأمر لأنه بعد ذلك ESV في "ستعرف أنه جمع ثم يتناسب أيضًا مع الضمير الموجود في النهاية". ثروة الغني هي مدينته القوية

إلى "مدينته القوية"، ولكن عندما نتحدث عن المدن، أعتقد أنك تتحدث عن شيء من نوع uzo كلمة بوسطن القوي، أو نيويورك الضعيفة أو أي شيء آخر. أنا آسف. أنا آسف

ولكن على أي حال، بوسطن، نحن نعيش في بوسطن، بوسطن القوية هي شيء ما. لكن عادة نتحدث عن المدينة المحصنة عندما نقول مدينة قوية. في تلك الأيام، كانت محصنة

مدينتهم المحصنة"، وربما أفضل من "مدينته القوية" لأنه بينما، NIV، ولذا، فقد أحببت بالفعل ترجمة لا أعتقد أن هذا هو بالضرورة ما يحدث. أعتقد أن عبارة "المدينة، Boston-strong نستخدم ذلك في المحصنة" ربما تكون أكثر دقة

،والآن تقول الآية الثانية، الآية 16: "أَجْرَةُ الصَّدِيقِ هِيَ حَيَاةٌ". مرة أخرى، إنها جملة غير فعلية. الكلمة هي هناك. وهكذا فإن أجرة الصديق هي الحياة

،يمكنك أن ترى أين يتطابق اللونان الأصفران، "أما كسب الأشرار فهو عذاب". الآن NIV لقد حصلت عليه التورية، كلمة عقوبة باللون الأصفر، لكن العقوبة باللون الأبيض هناك. لذلك فجرت ذلك

"يضع هنا كلمة "يؤدي ESV أجرة الصديق تؤدي إلى الحياة". لذا فإن، ESV، ولكن في الواقع عندما تنظر إلى

وأعتقد أن هذه الكلمة "تقود" تقودك في الواقع إلى الضلال لأنه لا يوجد فعل هناك. لذلك ينبغي أن تكون أجرة الصديق هي الحياة، هي الحياة، هي الحياة. لاشيم

. هل تعرفون يا رفاق لاهيم؟ تذهب إلى حفلة يهودية أو أي شيء آخر، وهم يتناولون نخبًا. أنت تقول لاهيم "تعني" الحياة L'Haim

هذا هو بالضبط العبرية هنا، والأبيض هناك للحياة. لكن لاحظ أنه يقول أجرة الصديق، L'Haim وهكذا للحياة. ليس هناك فعل هناك

يستفيد من الأشرار. ومن ثم يتعين ESV فينبغي أن تكون الأجر، أجر الصالحين هو الحياة والربح. ومن ثم فإن عليك بشكل أساسي توفير الفعل

ربح الأشرار يؤدي إلى الخطية. لذلك، فهي تترجم كلمة "خطية" وهذه الكلمة يمكن أن تعني خطيئة. ولكن في "هذا السياق، ربما يعني "العقاب

قد فهمت الأمر بشكل أكثر صحة من حيث معناه من "الخطيئة". ولذا كن حذرًا، كما NIV لذا، أعتقد أن تعلمون، أنا أقول الترجمات، إنها ترجمات باللغة الإنجليزية، واللغتين، العبرية لا تتطابق دائمًا مع الإنجليزية ولذا، ستكون هناك بعض الاختلافات في كيفية ترجمة المترجم الإنجليزي لها. في بعض الأحيان سوف يحصلون على الأمر بشكل صحيح. في بعض الأحيان سوف يخطئون. لذا، عليك أن تستمع إلي لأني دائمًا أفهم الأمر بشكل صحيح [مزحة]. [رقم حسنا. أنا أيضا الفوضى أكثر

للأمثال جنبًا إلى جنب مع بعض NLT لأنني عملت على NLT إذا كنت تريد أن ترى ما فعلته، فانظر إلى العلماء الآخرين المتميزين حقًا، حقًا، مثل راي فان ليوين ، وريتشارد شولتز، وتريمبر لونجمان. وكان شرفًا يمكنني أن أنتقد ترجمتي الخاصة، NLT حقيقياً العمل معهم. ولكن حتى في

لذلك، عليك أن تكون حذرا. الترجمة، عليك أن تعطي، كيف يمكنني أن أقول، قليلاً، أن تمنح الأشخاص الذين يقومون بالترجمة مساحة صغيرة. ولذا، فأنا أنصيد الأخطاء هنا، لكن حسناً، دعني أخرج من هناك

الآن، التماسك. كيف يتم دمج 10:15 مع 16 في زوج؟ لا توجد كلمة واحدة مكررة، على الرغم من وجود كلمات متكررة، إلا أن كلمتي "الصالح" و"الشري" مستخدمتان في كل مكان في سفر الأمثال. وقد تقول حسناً، كما تعلمون، هاتان الكلمتان، بالطبع، ينبغي استخدام هاتين الكلمتين في هاتين الآيتين لربطهما معًا. لا. وعلى الرغم من أنهم يستخدمون مصطلحات "الصالح" و"الصدقة" و"راشا" للإشارة إلى الأشرار، إلا أنها لم تتكرر في الآيات

،المصطلحات الاقتصادية، هناك الكثير من المصطلحات الاقتصادية في تلك الأشياء. الثروة، الغني، الفقر، الفقراء، الأجور، الدخل. هذه كلها، ويستخدم كلمات مختلفة لكل واحد من هؤلاء. لذلك، لا يتم تكرار أي من الكلمات

لذا، لا يمكنك أن تقول، حسناً، هناك شعار يربط هذين الاثنيين معًا. لا، لا يوجد شيء يربط هذين معًا. ومع كلها جمل غير فعلية a و b و 16 و a و b ذلك، فمن المثير للاهتمام من الناحية النحوية أن 15

إذن، لديك في الأساس أربعة أسطر، سطرين لكل بيت. ولهذا السبب يسمونه بالقولون الثنائي. إذا كنت من القولونين، فهذا يعني سطرين. ثنائي القولون، سطرين. لذلك، تحصل على نقطتين ثنائيتين. إذن، أربعة أسطر متتالية

بالمناسبة، كيف تحكي الشعر من السرد وأنت في العهد القديم أو في التناخ الخاص بك؟ يتم تقسيم الروايات إلى فقرات، لكن الشعر يبني في سطور، سطور مفردة. الشعر يمر بالسطور وليس بالفقرات. لذا، ما لديك هنا هو هذه الأسطر الأربعة ثم قم بإعدادها

كلهم جمل غير فعلية. إنها جميعها عبارة عن جمل غير فعلية متتالية، وهو أمر نادر جدًا أن يكون هناك أربعة منها على التوالي. إذن، الفاعل من الأربعة هو اسم بالإضافة إلى المالك

وفي الأربعة: الاسم بالإضافة إلى الحائز والمملوك والغني والفقير. إذًا لديك مصطلحات متعلقة بالثروة مرتبطة بهؤلاء المالكين الأخلاقيين. في الآية 15، هؤلاء المالكون هم الوضع الاقتصادي، الأغنياء والفقراء

وفي الآية 16، الوضع أكثر أخلاقية، وهكذا يسير الأمر على هذا النحو نوعًا ما. إذن، التقييم الإيجابي للأثر الاقتصادي في الآيتين 15 و 16، يليه التأثير السلبي في الآيتين 15 و 16 ب. إذن، حرف الباء سلبي، والألف في كلا الآيتين تصف المؤشرات الاقتصادية

والآن، في الأصحاح 10: 15، عن هذه الأمور الاقتصادية، هل هي مرتبطة بالآية 14 التي قبلها والآية 16 التي بعدها؟ لا، الآيتين 13 و 14 تتعلقان في الواقع بالكلام وكلاهما عبارة عن جمل لفظية. وهي جمل لفظية، لذا فهي ليست جملاً غير فعلية، لذا فهي غير متطابقة على الإطلاق

ومن ثم يتم ربط الكلمات التالية بكلمة رئيسية، ولكن مرة أخرى، إنها ليست ضيقة. إذن، ما تخبرنا به هاتان الآيتان، هو فائدة الغنى، ثم يقرنه بالصفات الأخلاقية. لذلك، هناك بالتأكيد فوائد لكونك غنيًا مقارنة بكونك فقيرًا.

الأمثال، أنت لست مجنونًا. الأغنياء لديهم فوائد معينة، لكن الفقراء يدمرون في حالات معينة. ولكن ما يفعله بعد ذلك هو أنه يأخذ هذا المثل الاقتصادي في الإصحاح 10: 15، ويربطه ببيان أخلاقي

وهكذا، فقد تم فصلهما وأصبح الاثنان مقترنين جيدًا. الثروة، نعم، يجب تفضيل الثروة على الفقر، لكن الجودة الأخلاقية أكثر أهمية من المال والمكانة. إذن هذان الاثنان مقيدان

الآن، الزوج التالي المثير للاهتمام الذي سننظر إليه يحتوي على بعض الميزات المثيرة للاهتمام والمثيرة للاهتمام حقًا. سورة 13، الآيات 21 إلى 22. سورة الأمثال، سورة 13، الآيات 21 و 22

"جاء في الإصحاح 13: 21 أن الآية 13: 21 تقول: "الشر يتبع الخطاة، أما الصديقون فيجازون بالصالحين لذلك" الشر يتبع الخطاة، أما الصديقون فيجازون بالخير. "في الآية 22، تقول الآية التالية: "الرَّجُلُ الصَّالِحُ يُرِثُ لِبَنِيهِ، وَأَمَّا مَالُ الْخَاطِئِ فَهُوَ يُدْخَرُ لِلْبَارِّ".

فإنهما نفس الشيء تقريبًا. لاحظ الآن، وسوف أضع الشريحة حتى تتمكن من NIV و ESV وعندما تنظر إلى رؤيتها. ترجمتي، حاولت اتباع ترتيب العبرية

،وأساسًا، ما أقوله هو أن هاتين الآيتين، 13.21 و 22 مرتبطتان ببعضهما موضعياً، حيث يتم وضع الكلمات حيث يتم وضع الكلمات في الجملة. وعلى أية حال، انظر إلى ترجمتي إذن، وأنا أحاول أن أكون حرفيًا جدًا للغة العبرية.

هذا ليس، بالمناسبة، أن استخدام اللغة العبرية بشكل حرفي ليس أمرًا جيدًا دائمًا. في بعض الأحيان تحتاج إلى أن تكون أكثر ديناميكية قليلاً في فهمك للأشياء لأن الأمور مختلفة بين العبرية والإنجليزية. لكن على أية حال فأنا هنا أبالغ في الدقة في انتقاد ما أطره. هذا نوع من الكارثة فيما يتعلق بالترجمة، لكنني أحاول توضيح نقطة ما

ولاحظ ألوان الكلمات. لذلك، البرتقالي، الخطاة، الكوارث تتبع، الكوارث تتبع، ولكن الصالحين يكافأون بالخيرات. لاحظ أن الخطاة، يبدأ بالخطاة، وينتهي بالصالحات

إنها في الواقع الأشياء الجيدة تُقال فقط، الأشياء الجيدة. وبعد ذلك تبدأ الآية التالية، "الرجل الصالح يترك ميراثاً لأحفاده"، أي أبناء أولاده، "ولكن ثروة الخاطئ تُدخر للصالحين". لذا، لاحظ في الطريقة التي ترجمت بها هذا، وهذا يتبع الكلمات العبرية تمامًا، أن 13: 21 يبدأ بكلمة "خطاة" وينتهي بكلمة "خاطئ". تلك هي بالضبط نفس الكلمات. لذا فإن "الخطاة" و"الخاطئ" يبدأ أن بـ "الخاطئ" وينتهي بـ "الخاطئ". وهذا ما أنها مثل المغلف. يبدأ وينتهي بنفس الطريقة. أنها مثل المغلف. ويسمون ذلك شمولاً أو . inclusio يسمى شمولاً، فهو يبدأ وينتهي بنفس الطريقة

ولكن بعد ذلك لاحظ ما يحدث في منتصف هذا. يكافأ الصالحون بالخيرات والرخاء. يكافأ الصالحون بالرخاء تعني "جيد جدًا" باللغة العبرية. إذا كنت في الشارع وعرض Tov me'od. والخيرات. ويستخدم كلمة توف. وهذا يعني "جيد جدًا". توف هي كلمة جيدة. تمام. "tov me'od" عليك شخص ما شيئاً ما، فستقول إيمانويل طوف

تمام. دعونا لا نزل عن كل تلك الأشياء. على أية حال، توف يعني جيد. لذا، إنها أشياء جيدة هنا. جيد. و"الأشياء الجيدة" هنا، لا تتحدث عن خير الشخص إنه يتحدث عن الأشياء الجيدة التي يحصل عليها. لذلك، فإن الصالحين لا يكافأون بحسن الخلق، بل بالخير أو الرخاء. لذا، فهو يترجم الرخاء أو الأشياء الجيدة

مرة أخرى، يترك توف ميراً لأحفاده، وهو شخص tov. ولكن كيف تبدأ الآية التالية؟ الآية التالية تبدأ بـ طيب. إذًا، ما لديك هو نفس الكلمة "توف" التي تنتهي بالآية 21 وتبدأ بالآية 22، لكن تمت ترجمتها بطريقتين مختلفتين

و التي tov في 22 يبدأ بكلمة tov بمعنى الأشياء الجيدة، والرخاء الممنوح لك. و tov والذي ينتهي في 21 هو تعني الرجل الصالح. الآن نتحدث عن الشخصية

لذلك، فمن المثير للاهتمام للغاية. يبدأ بالمدنّب وينتهي بالمدنّب. وفي المنتصف، لديك هذه الأشياء الجيدة، يا توف، والرجل الطيب

هذه هي نفس الكلمات بالضبط أيضا. لذلك، نفس الكلمات في البداية والنهاية موضعيا. موقف البداية في الشعر مهم

عادة ما تكون البداية والكلمة الأخيرة مهمة. لذا، أبق عينيك مفتوحتين دائماً لكلمة البداية وكلمة النهاية عندما تتعامل مع الشعر. وفي المنتصف، لديك الآية الأولى تنتهي بالصالحات والآية الثانية تبدأ بالشخص الصالح

هذه هي نفس الكلمة تماماً، ولكن تمت ترجمتها بسبب سياق الترجمة بطريقتين مختلفتين، وينبغي أن تكون كذلك. ينبغي أن يكونا كذلك، على الرغم من أنهما نفس الكلمات تماماً. أنت تقول، حسناً، تلك الكلمات نفسها يجب أن تُترجم بنفس الطريقة. أنا لا أعتقد ذلك

، قل لي ما هو الجذع. الآن أنت تتحدث كاللغة الإنجليزية، أليس كذلك؟ صُنْدُوق. ما هو الجذع؟ حسناً، هل تعرف ما هو الجذع؟ أنت لا تعرف ما هو الجذع؟ أنت تقول، حسناً، هناك أنواع مختلفة من ماذا تقصد؟ أنا أتحدث، وأنا أنظر إلى سيارة ابني هناك. إنه يحاول بيعه. وإذا قلت صندوق السيارة، فإنك تفكر في شيء واحد، أليس كذلك؟ ولكن ماذا لو كنت في أفريقيا وقلت خرطوم الفيل. هل جذع الفيل مرتبط بصندوق السيارة؟ أوه، وبعد ذلك أنظر من خلال الكاميرا، إلى ما وراء الكاميرا، وهناك بعض الأشجار هناك. إذا قلت جذع الشجرة، فهل جذع الشجرة مرتبط بصندوق السيارة؟ هل لها علاقة بجذع الفيل؟ هاه؟ إنها نفس الكلمة. ستقوم بالترجمة بنفس الطريقة

عندما تستحضر كلمة جذع، عندما تقول جذع شجرة، هل تستحضر نفس الصورة التي تستحضرها مع صندوق الفيل أو صندوق السيارة؟ أو ماذا لو كنت مسافراً ولديك حقيبة وصندوق وتساfer بصندوق. زوجتي، لديها صندوق من خشب الأرز وتضع كل ستراتي فيه. أنا مربي لهم هناك. أنا لا أطويهم. لكن على أية حال لديك جذع شجرة الأرز. وهكذا، فإن جذع الأرز، إذا قلت جذع أرز، بدلاً من حقيبة السفر، فإن جذع الأرز يختلف عن جذع الشجرة، ويختلف عن جذع السيارة، ويختلف عن جذع الفيل

إنها نفس الكلمة "جذع"، لكن لها أربعة معاني مختلفة هناك. وإذا قمت بترجمتها بنفس الطريقة، فسوف تفسد الأمور. نفس الشيء هنا في أمثال 13: 21 و 22، عندما يقول الخير، فإن الخير الأول يقول الخير الرخاء. وعندما يستخدم الخير في المصطلح الثاني، فإنه يستخدم لشخص جيد، شخص جيد. لذا كن حذراً بشأن التركيز على هذا الأمر. يجب أن يكونوا حرفيين

لذلك، يتعين عليهم دائماً ترجمة الكلمة بنفس الطريقة. لا يمكنك أن تفعل ذلك. لا يمكنك فعل ذلك باللغة الإنجليزية. لا يمكنك فعل ذلك بالعبرية. إذا، لا بأس

إذن، هنا في هذه الشريحة التالية، يمكنكم رؤية البداية حيث يبدأ الخطأ باللون الأصفر والمعنى الجيد. والازدهار أو الأشياء الجيدة باللون البرتقالي ثم الخير باللون البرتقالي

ثم في النهاية، لديك آثم مرة أخرى. وهكذا فإن الخاطئ في النهاية والخطأ في البداية، والخطأ جمع، والبداية مفردة في النهاية، ولكن في الخير، الخير هو نفس الكلمة بالضبط، توف، توف. لذا فهي الكلمة الأولى، الموضوعية، والكلمة الأخيرة، والمظاريف، والشاملة، والخاطئ، ثم الخير والصالح الذي تتبعه مشكلة الخطأ. ولكن الصالحين يكافئون على الخير بالأشياء الجيدة أو الرخاء

الرجل الصالح يترك ميراثاً لبني البنين، أما مال الصديق فيذخر له. لذا فإن هذه البداية والنهاية المغلفة، وفي المنتصف، كلاهما يسيران إلى الخير، يربط هذين المثلين معاً في موضع، في، في زوج المثل. إليك طريقة أخرى للنظر إليها والملاحظة مرة أخرى، لقد ظهر هذا التصالب

B ليس لدي هوس التصالب، لكن على أية حال، يحدث هنا أيها الخطأ. يبدأ الأمر بالخطأ الجيد مثل مثلهم Chi لذا، لدينا AB B A. اثنين برتقاليين هناك، ثم الخاطئ الأصفر. إذاً، يبدأ وينتهي بـ B الجيد مثل أو اعتدت X تحصل على B's و A's وتوصيل AB B A عندما تقوم بتوصيل X مرة أخرى، مرة أخرى، تلك. ولكنه أمر أساسي حقاً، "chi" أو "X" أن أقول "احصل على

إنه حقاً مفتاح. هذا هو المفتاح. على أية حال، آسف، كنت أتلاعب بكلمة "مفتاح" و"تشي" باللغة اليونانية وأشياء أخرى. لذا على أية حال، دعونا نستمتع قليلاً بهذه الأشياء

لذا، فإن أفكار 21 أ و ب كلاهما مفعول به وفعل وفاعل. الترتيب هو المفعول ثم الفعل ثم الفاعل

OVS، مفعول به، فعل، فاعل. كائن، OVS، ثم السطر الثاني هو المفعول، الفعل، الموضوع. إذن، هذا هو الفعل، الموضوع

به، فاعل، وفعل B إنهما يتطابقان تماماً مع 21 أ و ب، السطرين اللذين كتبتهما في أمثال 13: 21. الآن 21 OVS، ومفعول به، ومن الجيد أن تترك ميراثاً، ولكن انظر أنه كان عليك تغيير ترتيب الكلمات. لقد كان كائن فعل، موضوع // كائن، فعل، موضوع، ولكن الموضوع جيد

وينتهي، كما ترون، ينتهي بـ 21 ب، ولكن عندما تبدأ بـ 22 أ، يجب أن يبدأ بالخير. وهكذا، عليك، بدلاً من أن مفعول به، فعل، فاعل، عليك أن تذهب إلى الفاعل، الفعل، مفعول به. عليك تبديل ذلك، OVS تكون اللغة الإنجليزية موجهة بشكل كبير حول "لقد ضرب الكرة". تمام. أو "لقد ضربت الكرة" فاعل، فعل، مفعول SVO. وهنا ترى SVO. "لقد ضربت" فعل، مفعول به، الكرة. وهكذا، فإننا نقوم بنوع من عمليات

"ولكن بعد ذلك تريد أن ترتبط كلمة "جيد" OVS، OVS، العبرية تسمح بمزيد من المرونة. لذا، فهم يقومون بـ بالخير. لذلك، عليك أن تفعل الفاعل، الفعل، المفعول به لتبديل ذلك

وفي النهاية، عليك أن تحصل على ثروة الخاطئ، لكن عليك أن تجعله سلبيًا. فالسلي، ادخره للأبرار، هو مال هي عبارة حرف الجر، ويأتي P، هو الفعل V حيث VPO الخاطئ. وهكذا، تنتهي، لذا فإن الحرف الأخير هو المفعول به في النهاية

فإن ذلك الشيء الذي يبدأ بالخطأ يتطابق مع الشيء، وهو ثروة الخاطئ، OVS وهكذا، عليك أن تلاحظ أنه في النهاية. ولذا، ما أحاول قوله هو أنه عندما تبدأ في الخوض في هذا، يكون الأمر جميلاً. إنها جميلة فقط

الألوان والحركات وقواعد الشيء والكلمات المستخدمة كلها، كيف أقول، إنها لوحة رائعة بها كلمات ذات تعبير شعري حتى القواعد النحوية تعكس بشكل جميل مدى ترابطها. لذا، فإن سفر الأمثال 13: 21، 22 مرتبط بهذا الشكل

والآن تفسرها، تكرار كلمة "توف" في الكلمة الأخيرة، بمعنى الرخاء، حيث يكافأ بالرخاء أو الأشياء الجيدة، ثم يتحول الخير في الآية التالية إلى شخص صالح

،ولذا، عليك أن تلاحظ أنهما نفس الكلمة. لا تأخذ الترجمة الإنجليزية وتقول، حسناً، إنه الرخاء وتقول، لا، لا. إنها نفس كلمة الرخاء كما هي للخير. هل يمكنك رؤية تلك الاتصالات؟ عندما ترى هذا الارتباط، تقول، يا رجل، هذا جميل. إنه أمر رائع حقاً كيف يربطون النهاية بهذه مع المثل التالي. ولهذا السبب فهو زوج مثل ذو شخصية جيدة

يضع الموضوع أخيراً ويسهل عملية الدمج. وقد لاحظنا ذلك بالفعل بجزء الصديق مال الخاطئ. الآن 22

تعمل هذه الميزة على أزواج الموضوعين الأول والأخير. هل هي منفصلة؟ هل الأعداد 13 و 21 و 22 منفصلة؟ لذا، فهو مجرد زوج وليس ثلوثاً. حسناً، إذا نظرت إلى الآية السابقة، تقول: "من مشى مع الحكماء يصير حكيمًا، ورفيق الجهال يضر." ومن الواضح أن هذا لا يتناسب مع القاعدة الاقتصادية التي نتعامل معها هناك

وإذا ذهبت إلى الآية التي تليها، 21 و 22 من الزوج، إذا ذهبت إلى الآية 23، "حرث المساكين يصنع طعامًا كثيرًا ولكنه جرف بالظلم." وهكذا، يتعلق الأمر بالاقتصاد. إنه لا يتناسب حقًا، وغير متصل على الإطلاق. أما الأخرى، لأنها محاطة بهاتين الآيتين، 21 و 22، فهي نوعًا ما وحدة و 23 لا تتناسب مع ذلك

لذا، نظرنا إلى ثلاثة منهم الآن، ونريد أن ننظر إلى آخر واحد هنا. وهذا موضوعي. في بعض الأحيان يتم ربط الأزواج على أساس الموضوع، وليس في الغالب

الموضوع ليس كذلك، لقد رأينا الارتباط النحوي. لقد رأينا كلمات جذابة، وكلمات جذابة متعددة. لقد رأينا هذا شاملاً حيث يبدأون وينتهيون بنفس الطريقة والأشياء

والآن أصبحوا موضوعيين. نحن في اللغة الإنجليزية، نحب موضوعنا نوعًا ما، ونحافظ على استمرارية المواضيع، كما تعلمون. الأمثال عادة ليست بهذه الطريقة، ولكن في بعض الأحيان يكون لها موضوع

وهكذا، في 15، الإصحاح 15: 1 و 2، لديك "الجواب اللطيف يصرف الغضب"، "الجواب اللطيف يصرف الغضب، والكلام الموجه يهيج الغضب." أمر حكيم جداً. "الجواب اللطيف يصرف الغضب

زوجتي خبيرة في هذا الأمر ولديها كلمة لطيفة وهي تؤدي فقط إلى تهدئة المواقف. كثيرًا ما أقول كلمة قاسية وينتهي الأمر بإثارة الغضب. وهكذا على أية حال، 15: 1 "الجواب اللطيف يصرف الغضب والكلام الموجه يهيج السخط"

ما هي الآية التالية؟ "اللسان الحكيم يمدح المعرفة." مرة أخرى، يتعلق الأمر بالكلام وتأثير الكلام، "أما أفواه الجهال تنبع حماقة." "أفواه الجهال تنبع حماقة"

وهكذا يتحدث عن الكلام إذن وكلام واحد، لسان الحكماء، ثم يتحدث عن فم السفهاء. فكلاهما له لسان الحكماء وفم الجهال. إذن، فهي تحتوي على نوع من الجملة الاسمية التي تتوافق مع الحكيم والحمقى

لا توجد كلمات رئيسية مشتركة. على الرغم من أن الموضوع هو كل شيء، إلا أن كلاهما يتعلقان بشكل واضح جدًا بالكلام. لا توجد كلمات مشتركة، ويستخدم الحكمة، ويستخدم الحمقى. مرة أخرى، هذه كلمات مؤثرة في سفر الأمثال. ولا تتكرر بينهما. الفم واللسان، مرة أخرى، يُستخدمان في كل سفر الأمثال. الفم واللسان، لا يتكرران. كلمة وغضب لا تتكرر. لذلك، لا يوجد تكرار لكلمة واحدة

وليس هناك كلمات بين هاتين الآيتين. ومع ذلك، فإن الموضوع واضح جدًا فيما يتعلق بالكلام، وكلاهما يتناول قوة الكلام. هذا هو موضوعهم

وهنا أعطيك اللغة العبرية والإنجليزية هناك". الجواب اللطيف يصرف الغضب". الجواب اللطيف، تراه يبدأ باللون الأصفر، لكن الكلمة القاسية تثير الغضب. وهكذا يمكنك رؤية أوجه التشابه هناك. ومن تحت اللسان الحكيم يا لاشون، اللسان الحكيم يمدح المعرفة. ولكن فم الجاهل بي الكسيم فم الجاهل يسبب حماقة

لكن لاحظ أنه حتى مع حماقة والحماقة، فهما كلمتان مختلفتان. ولذا، لا توجد كلمات هنا لربط هذه الكلمات معًا، لكن كلاهما واضح جدًا فيما يتعلق بالكلام

نفس الشيء، يساوي. شيء ISO هناك تماثل مثير للاهتمام. يأتي التماثل من نوع من الجبر المجرد حيث تعني ايزو يعني يساوي. مورفيزم، نفس الشكل. وهكذا فإن الشكل النحوي متشابه جدًا في الآيتين الأولى والثانية. الموضوع، الفعل، الكائن. السطر التالي هو الفاعل، الفعل، المفعول به في الآية الأولى، SVO لذلك، فهو

الفاعل، الفعل، المفعول به. والسطر الرابع، كما تعلمون، لديك سطرين لكل آية، SVO الآية الثانية هي أيضًا. إذن الفاعل عبارة اسمية مركبة من اسم مع صفة SVO والسطر الرابع هو

الفعل مثير جدا للاهتمام هنا. الأفعال كلها ناقصة. الآن لا تحدث عيوب الهيكل بشكل متكرر. إنهم موجودون إلى حد ما، لكن ليس أربعة على التوالي بهذه الطريقة. كل هيفيل الكمال، وجود أربعة على التوالي Hiphil مثل هذا هو نوع من المدهش. مرة أخرى، يوضح كيف يتم ربطهما معًا نحوياً من خلال صيغة للفعل العبري

عبارة عن جملة اسمية مكونة من اسم بالإضافة S ومن ثم المفعول به، فالمفعول به هو اسم مفرد. فالفاعل إلى الصفة. لقد حصلت على الفعل بهذه الصيغة العبرية غير الكاملة. وبعد ذلك يكون المفعول به مجرد اسم واحد. وهذا يحدث بعد ذلك في كل هذه الأسطر الأربعة

ولقد قمت بترتيبها هنا نوعًا ما. إجابة لطيفة، موضوع، يتبع، ماذا؟ الغضب، كلمة واحدة، الغضب. كلمة. صعبة، لاحظ كلمتين، يتبعها الفعل، يثير، أي شيء؟ واحد، الغضب

اللسان الحكيم، لاحظ كلمتين، موضوع، لسان حكيم، مجتمعين في جملة اسمية، يشيد، الفعل، العلم، الاسم المفرد. التالي، فم أحقق، كلمتان، يتدفق، فعل، يتدفق، ماذا؟ اسم مفرد، حماقة. وهكذا، يمكنك أن ترى أنهم جميعًا لديهم هذا الموضوع، والفعل، وترتيب الأشياء، ولكن لديهم أيضًا هذه العبارة الاسمية بكلمتين، متبوعة بفعل باسم واحد

كلمتان، فعل هفيل ، يليه اسم .وهم جميعًا على هذا النحو، مما يوضح أنهم مرتبطون ببعضهم البعض بشكل كبير .الموضوع هو أيضًا فعل كلام يؤدي إلى استجابة عاطفية، وهو خطاب شخصي، مما يعطي نتيجة حكيمة.

والآن هل انفصلا؟ 15:1 و 2 منفصلان عن 14:35. وتقول لماذا ترجع إلى قسم الفصل؟ أنت تدرك أنه تمت إضافة أقسام الفصول، لا أعرف، في القرن الثالث عشر أو حوالي ذلك .وأقسام الإصحاحات في كثير من الأحيان، إذا كنت تريد أن تنظر إلى تقسيم الإصحاح الذي هو غير صحيح، اذهب إلى إشعياء 53 وقرأ الآيات الأربع أو الخمس قبل إشعياء 53. ومن الواضح أن الشخص الذي قسم إشعياء 53، فقد فاته ذلك .وكان ينبغي أن يدرجوا الآيات التي قبل ذلك .لذلك، أقسام الإصحاح ليست موحى بها .تمت إضافتهم حوالي عام م .لذلك تمت إضافتهم بعد ذلك بكثير .في بعض الأحيان ضربوها بشكل صحيح .في بعض الأحيان 1200 ضربوها بشكل خاطئ

لذلك، عليك دائمًا التحقق عندما تكون في قسم الفصل، وتحقق دائمًا قليلاً مما يأتي قبله، لأن الرجل ربما فاتته هذه الآيات ويجب أن تكون أسفل الفصل التالي وأشياء من هذا القبيل .لذا، إذا رجعت إلى 14:35، فهي تتحدث عن علاقة الخادم بالملك .هذا لا يتحدث عن الكلام هناك .إنه يتحدث عن علاقته الأمثال 15.3 هو قول الرب، مرة أخرى، ليس كلامًا موجهًا، إنه الرب أكثر .إذن هو قول الرب

ثم هذان ،SVO و SVO و SVO و SVO لذا مرة أخرى، 15: 1 و 2 مرتبطان معًا حسب الموضوع وأيضًا هذا الاسمان ، وهو فعل في الهيبيل ، وهو اسم واحد، نوع من الاقتران به

الآن ما هي بعض تقنيات الاقتران الأخرى؟ لقد نظرنا إلى خمسة، خمسة أزواج الآن .أمثال 26: 4 و 5، "لا... تُجِبَّ الْجَاهِلَ حَسَبَ حَمَاقَتِهِ ...جَابَ الْجَاهِلَ حَسَبَ حَمَاقَتِهِ

من المحتمل أن يكون الزوج الأكثر شهرة، لكننا نظرنا إلى بعض الأزواج الأخرى أيضًا .والآن أريد فقط أن أقوم بعمل بندقية حول ما هي تقنيات الاقتران، وما هي التقنيات الأخرى التي استخدموها بخلاف تلك التي نظرنا إليها

في بعض الأحيان تحتوي الأمثال على كلمات منخفضة التردد للغاية .والآن إذا كان مثلاً كلاهما فيهما كلمة البر والشرير، وأنت تعلم أنها صدقة ورشوة ، وقلت :حسناً، فإن هذين المثلين كلاهما فيهما كلمة البر والشرير لن أقفز لأعلى ولأسفل بشأن ذلك .يتم استخدام هذه الكلمات بشكل متكرر، الحكماء والحمقى، يتم . استخدامها بشكل متكرر .لن أقفز لأعلى ولأسفل إذا كان في سفري الأمثال تلك الكلمات، فهذا لا يرتبط حقًا لأن تلك كلمات عالية التكرار .لذا، فإن الاحتمال هو أنه مع الكلمات عالية التكرار، كان من الممكن أن يكونوا قد اجتمعوا معًا، وقد صادف أنهم كانوا معًا ولا يوجد شيء مميز هناك لأنه كان مجرد حظ في القرعة

، هذا ليس صحيحًا مع الكلمات ذات التردد المنخفض .وفي أمثال 26: 20 و21، لدينا كلمة "خشب" عتريم ، و"نار" إيش ، كلمة نار إيش .وهذه ليست مصادفة جماعية هنا .هذا ليس مجرد الحظ في القرعة .هذه الكلمات لا توجد في أي مكان آخر في سفر الأمثال، إلا في هاتين الآيتين، الفصل 26: 20 و21، هناك فقط هذه الكلمات لا توجد في أي مكان آخر وهي متعاقبة في مثلين .ما مدى ندرة ذلك؟ فقط الحظ في القرعة؟ لا .أعتقد ذلك

لذلك، عليك أن تكون حذرا مع ذلك .تشير هذه الكلمات منخفضة التردد بعد ذلك إلى هذه الأزواج وتضغط عليها مباشرة في وجهك .لا يمكن أن يكون هذا هو الحظ في القرعة .وهاتان الكلمتان :الحطب والنار، لا توجد في أي مكان آخر إلا في هاتين الآيتين .لذلك، فمن الواضح أن تلك تم إعادتها إلى الخلف .وإلا فإن فرص حدوث ذلك ستكون صفرًا

لعدم وجود الحطب انطفأت النار. حيث لا يوجد همس، يتوقف الشجار. كالفحم للكهرمان والحطب للنار" «هكذا الرجل المخاصم لإثارة النزاع

إذن، الحطب والنار، الحطب والنار في كلتا الآيتين، كلاهما في الواقع في الآيتين 20 أ و 21 أ أيضًا في السطر الأول. هذه الكلمات، الخشب والنار، لا ترد في أي مكان آخر في سفر الأمثال. لذا، من الواضح أن هذا زوج مرتبط بهاتين الكلمتين منخفضتي التردد بين سفري الأمثال

الآن، هناك كلمات رئيسية متعددة الكلمات. لنفترض أنه عندما كانت لديك كلمات متعددة وتكررت، رأينا رجس الرب. "لقد رأينا ذلك مرتين في مثالنا الأول هناك"

دعونا ننظر فقط إلى هذه، أمثال 14: 26 و 27. في مخافة الرب، مخافة الرب. حسنًا، أنت تقول أن الخوف من الرب قد انتهى في كل مكان. لا، هذا ليس صحيحًا حقًا. وهكذا، فإن خوف الرب يكون لدى الإنسان ثقة قوية وسيكون لأولاده ملجأ. مخافة الرب، الآية 27، 14: 27، مخافة الرب هي أساس الحياة للرجوع عن فخاخ الموت

فهنا مخافة الرب ومخافة الرب. مرة أخرى، كم مرة قام الرب، أمثال الرب، بالتعاقب؟ تظهر هذه العبارة 15 مرة. في إجمالي 10 إلى 29. إذن هذا ليس كثيرًا، 15 مرة تقريبًا، كما تعلمون، ليس كثيرًا

وهنا لدينا خوف الرب. هذا حقًا فريد من نوعه هناك تسع مرات فقط في الأمثال 10 إلى 29، أي 568 آية

يتم استخدامه تسع مرات فقط، مخافة الرب تسع مرات. وهنا لدينا اثنان منهم ظهرًا لظهر، ولكن هنا فقط ظهرًا لظهر في زوج المثل. هذا ليس مجرد حظ في القرعة، فقد حصلت على تسعة منها في 568 بيتًا

أوه نعم، تسع فرص. أنت فقط تجمعهم معًا الاحتمالات. إنهم يكتشفون احتمالية وإحصائيات هذا الشيء

إن جعلهم يعودون إلى الوراثة بهذه الطريقة أمر نادر جدًا. والقول أنه كان مجرد حظ في التعادل. أنا لا أعتقد ذلك

ولكن اثنين، ليس هناك. فيما يلي بعض الكلمات الأخرى التي تربط الكلمات الرئيسية معًا. ولذلك، فإننا نستخدم كلمة رجس في 15: 8-9

، وذلك عندما نظرنا إلى المنفصل في 25: 4 و 5، الثقة، القوي، الذهب في 25: 11-12، البحث، التشرب، الخشب والفاكهة، هذا النوع من الأشياء. الآن العديد من الكلمات الرئيسية. لدينا الثروة، والأجور، والدخل، في 16، والنعمة والمحبة واللفظ والمحبة واللفظ في 14: 20 و 21، والكبرياء والتكبر 15: 10

وهكذا، لدينا كلمات رئيسية متعددة ومتعددة عندما تكون هناك سلسلة من الكلمات الرئيسية، عدة كلمات رئيسية متتالية تقابلها عدة كلمات رئيسية متتالية وهي متطابقة. وهذا، مرة أخرى، يكون الأمر أكثر صعوبة عندما تبدأ في تجميع كلمتين معًا ثم تطابقهما مع الواحدة، كما تعلمون، فهذا ليس حظًا في التعادل. لذا يستخدمون أحيانًا أدوات بلاغية

والجهاز البلاغي هو آل، وهو ما يعني ليس مع المنع. لا، مثل لا تفعل هذا. ثم شرح، كمفتاح، مفتاح بالإضافة إلى شرح

لذا، لا تفعل هذا، فهذا يفسر لماذا لا ينبغي عليك فعل هذا الشيء. لذا، لاحظوا في سفر الأمثال، أنه أمر مثير للاهتمام. في كثير من الأحيان يخبرك الحكيم لماذا لا يجب أن تفعل شيئاً ما

هو فقط لا يقول، لا تقتل. يقول أنك لن تقتل لأنه، ثم يشرح. وهذا نوع من الحكمة اللطيفة. كنت تتوقع ذلك. الحكمة هي أكثر تربوية. إنه أكثر جنوناً. إنه أمر تعليمي أكثر. وهكذا، تم تقديم الأسباب. وهكذا، لدينا أدوات بلاغية وأذكر عدة أشياء من المنع، لا تفعل، ثم كي، لأنه، ثم، أو من أجل، بسبب تفسير

لذلك، لدينا في سفر الأمثال، على سبيل المثال، أمثال 24: 1 و2، لا تحسد، لا تحسد. تمام. هذا هو حالكم. لا تحسدوا الأشرار

تمام. وهذا هو المنع ولا الرغبة في أن أكون معهم. لا تحسد الأشرار ولا تشته أن تكون معهم. كي، أو لأن قلوبهم تبتكر العنف. بمعنى آخر، لا تجلس مع هؤلاء الأشخاص. سوف يؤثرون عليك. لأن قلوبهم تبتكر ظلمًا وشفاهم تتكلم بالسوء. ولذا لا تتسكع مع هؤلاء الناس

تمام. لذلك، كي في الآية الثانية، يمكنك رؤية النوع الأصفر المميز، لا تفعل هذا، لا تحسد الأشرار أو الأشرار، لا تكن متساويًا، لأنه، أو من أجل، ثم يوضح ذلك. وهكذا فإن هذين المثليين مرتبطان معًا بهذا: لا تفعل لأنه لا تفعل من أجل، لهذا السبب

تمام. وهذا يحدث كأداة بلاغية، وهذه أزواج واضحة. آخر، وهذا أمر مثير للاهتمام

وأحيانًا أعود وأتحدث عن الأنواع الأدبية والأنواع الصغيرة. إنها ليست النوع الكبير من الحكمة أو الأدب أو حتى الأمثال، ولكن تحت ذلك، لديك أشياء مثل أفضل من الأمثال وأفضل من الأمثال. هناك 18 من هذه الأمثال الأفضل في الأمثال من الإصحاحات 10 إلى 29. هناك 18 منها، لكنها مثيرة للاهتمام للغاية في الإصحاح 15: 16 و17، اثنان منها تم وضعهما متتاليين، بشكل واضح. وهكذا، كما جاء في الإصحاح 15 «الآية 16،» القليل مع مخافة الرب خير من، خير من القليل مع مخافة الرب خير من كنز عظيم وضيق معه. الآية التالية: عشاء من البقول حيث المحبة خير من ثور مسمن ومعه بغضة .

أعتقد، وسأخبرك، أعتقد أننا ترجمنا ذلك الرقم 17، شيء مثل وعاء من الحساء مع شخص تحبه أفضل من تناول شريحة لحم مع شخص تكرهه. وأعتقد أن تريمير لونجمان وآخرين، الأشخاص الآخرين الذين عملت معهم كانوا في الحقيقة أكثر شاعرية مني. ولذلك، وعاء من الحساء، وعاء حساء أفضل مع شخص تحبه من تناول شريحة لحم مع شخص تكرهه. تحصل على شريحة لحم وتكره القافية هناك وأشياء من هذا القبيل اعتقدت فقط أن الترجمة كانت رائعة. إنها حقًا تجسد هذه الفكرة بشكل أفضل مما كنت سأفعله. وهكذا حصلت على مجد لونجمان وفان ليوبين وريتشارد شولتز

ولكن على أية حال، في هذين المثليين، القليل مع مخافة الرب خير من كنز عظيم مع الهم. أكلة من البقول حيث المحبة خير من ثور مسمن ومعه بغضة. وهكذا، لديك اثنين من الأمثال أفضل. مرة أخرى، هناك 18 فقط. الآن لديك اثنتين منهم على التوالي، ويتبقى 16 فقط. وأخرى منتشرة في كل مكان. لم يتم إقرانهم أبدًا بهذه الطريقة. لذا، فهذا يوضح أن هناك أفضل من الاقتران هناك

حيث، NIV اثنين من التشبيهات. الآن هذا مثير للاهتمام. والترجمة باللغة الإنجليزية، أنا أتفق مع طريقة يقوم الجميع بنفس الطريقة بشكل أساسي. عندما تمر العاصفة، هذه هي الآية 10: 25، ولقد فقدت إصحاحًا. هذا بالضبط، يجب أن أبحث عنه. ولكن على أية حال، الآية 25، تقول: "إِذَا عَزَّرَ النَّاسُ، لَا يَكُونُ الْأَشْرَارُ، بَلِ الصَّادِقُ يَثْبُتُ إِلَى الْأَبَدِ" 25: 10

المتخلف. هل ترى ذلك الشيء الصغير C لاحظ كيف أنه عندما يبدأ هذا، فإنه يبدأ بهذا النوع من حرف المتخلف وأشياء أخرى C؟ إنها "كاف" بالعبرية وهي حرف متخلف، نوعًا ما يشبه حرف C المتخلف من لغة هذه الكلمة يمكن أن تعني متى، أو يمكن أن تعني مثل، مثل شيء ما. مثل، هل تعرف ما أعنيه، يا رجل؟ مثله

تسمع الطلاب يتحدثون عن مثل هذا، وكأنني أفعل هذا، وكما كنت أفعل، وتستخدم كلمة مثل، ويتم الإفراط للتشبيهات. إنه مثل، مثل، مثل شجرة مغروسة like في استخدامها. ولكن في كثير من الأحيان يتم استخدام عند أنهار من الماء

تمام. إذن هذا مثل، مثل تشبيه، ولكن يمكن أيضًا ترجمته متى. وهكذا هنا يترجمونها، يترجمونها عندما تمر العاصفة، ولا يكون الأشرار موجودين

الخليفي، الكاف. ولكن الآية 16 تبدأ بهذه الطريقة، مثل الخلل للأسنان C، C تمام. لكن لاحظ أنه يبدأ بهذا والدخان للعيون

C فالكسلان لمن أرسلهم. إذن، هنا قد بدأت كلاهما. تذكر كيف أخبرتك بتلك الأوضاع الأولية، كلاهما يبدأ بـ الآن، بالمناسبة، هذا نادر. C و

مثل أو متى. ليس لديك هذا في أي مثلين متتاليين أعرفهما. أريد التحقق من ذلك C و C عادة لا يكون لديك، أكثر، لكنني متأكد تمامًا من أنه نادر جدًا ويحدث بام، بام، كاف، كاف. كلاهما يبدأ بذلك. ومرة أخرى تشير إلى زوج. لذلك، يستخدمون هذا التشبيه مع نوع الكاف لربط هذين المثلين معًا

، التماسك النحوي، والاعتماد باستخدام جزيئات الربط. الفصل 24: 17 و 18، لا تفرح بسقوط عدوك، وليبتهج قلبك إذا عثر، لئلا تنظر هكذا لئلا تفعل هذا، لئلا يرى الرب فيسيء في عينيه ويرد وجهه. الغضب بعيدا عنه. بمعنى آخر، لا تفعل هذا، لئلا يحدث هذا

لا تفعل هذا. تذكر كيف أننا لا نفعل هذا لأن هذا يحدث لأن هذا يحدث. هذه طريقة واحدة للربط بين الاثنين.

ولكن هنا طريقة أخرى للربط باستخدام كلمة خشية. لا تفعل هذا، لئلا تصبح هذه هي النتيجة. إذن مرة أخرى، باستخدام الجسيمات، هذه الجسيمات النحوية، خشية ربطها مرة أخرى بالسابق، ومن الواضح أن تلك الجسيمات تصبح كزوج. إنهم مرتبطون هكذا. لا تفعل خشية

وفي بعض الأحيان يكون هناك زوج من الأمثال حيث يشير الثاني إلى الزوج الأول باستخدام لاحقة ضميرية. ولذا فقد قمت بإدراج بعض منها هناك. لذلك، يستخدم ضميرًا للإشارة إلى مثل هو أو هي أو أي شيء يشير إلى هو أو هي في الآية السابقة. ولذا، فهم مرتبطون بهذه الطريقة

الإنسي مثير للاهتمام للغاية. وهذا أمر نادر حقا vav وهنا واحدة مثيرة للاهتمام. هذا

vav و vav سيكون لديك مثل يقول هذا، هذا، هذا ولكن، هذا، هذا، هذا، وهذا. لكن، و لكن هل هذا vav يمكن ترجمتهما و أو لكن في الواقع. وهكذا، ولكن في بعض الأحيان، وهو أمر نادر حقًا، هناك حرف و/أو ولكن في منتصف هذا السطر، وهو أمر نادر حقًا

عادة، يأتي في السطر الثاني حيث يقول "لكن، كما تعلمون، لماذا يجلب الابن الفرح للأب، بينما الابن الأحقق هناك. على أية حال، الفصل 27، الآية 3 أ، تقول vav يسبب الحزن لأمه. "لست متأكدًا من وجود سيارة هو وفي منتصف vav الحجر ثقيل وفي السطر الأول، كل ما في السطر الأول، الحجر ثقيل والثقيل رمل و.

السطر الأول 27، 4، السطر الأول يقول أن الغضب قاس والغضب الطاعي في السطر الأول. وبالتالي، عليك أن تكون حذرًا أيضًا، لأنه في الترجمة، في كثير من الأحيان يتم حذف حرف "و" لأنه ليس هناك حاجة إليه حقًا.

إلى اللغة الإنجليزية، فقد أسقطوا (ESV) وهكذا، عندما تمت ترجمة النسخة القياسية للنسخة الإنجليزية، حرف العطف "و". لكن "و"، وسط الخط، في منتصف الخط، من النادر جدًا أن يكون لديك، كما تعلمون هذا وهذا في سطر واحد، هذا وهذا في سطر واحد، هذا نادر. ويتم وضع هذين على التوالي

إذن، هذا زوج، أمثال 25: 25 و 26، 10: 25 و 26، مع وسطي أو في المنتصف، وعبرة. الانشاءات الاسمية

حسنًا، تقنيات الاقتران الأخرى، لديك موضوع، تحدثنا عن الموضوع، تحدثنا عن 25:1 و 2، أجب، لا تجب بطريقة قاسية، لكن الإجابة اللطيفة تطرد الغضب

،ومن ثم التماسك الموضوعي، فقد أدرجت بعض الآيات الأخرى هنا، الفصل 5:11 و 6، الفصل 12:16 و 13، والفصل 2:10 و 3. ولدينا أمثلة هنا، الفصل 5:11 و 6 بر الكفيل يستقيم طريقه، أما الشرير فيسقط بشره البر لاحظ نفس بر المستقيمين ينجيهم، أما الغادرون فيؤخذون بشهوتهم

وهكذا فإن الموضوع في هذين المثليين هو في الأساس الصالح وكيف استفاد ونجا. الأشرار ينتهي بهم الأمر إلى ورطة. الشخصية - النتيجة، الشخصية الصالحة، النتيجة الإيجابية، الشخصية الشريرة، النتيجة السيئة. ولذا فإن كلاهما مرتبطان موضوعيًا

لذا، حسنًا، اسمحوا لي أن أجمع هذا معًا وأنهيه. ما أجادل هنا ضده نوعًا ما هو أن فصول سفر الأمثال من إلى 29 قد تم جمعها معًا طوعًا أو كرها، عشوائيًا، ومضطرًا، وتم تجميعها معًا 10

وجامعو الأمثال 1: 25، محررو محاضرة سليمان تحت حكم حزقيا، وقد تم ذكرهم هناك بوضوح في الفصل أنهم نوعًا ما وضعوا كل الأمثال في وعاء كبير، نوعًا ما، ماذا يفعلون استدعاء تلك الأشياء؟ بسكوت، 1: 25 الحظ. وأنت تسحب واحدة وتذهب، أوه، تلك. وبعد ذلك تضع هذا، وتختار واحدًا آخر، وتراجعه. إنه مجرد نوع من العشوائية. أنت تختارهم من هذا الوعاء الكبير وتختارهم بشكل عشوائي

وما أحاول قوله هو لا، لا، لا. لقد قام المحررون بالأشياء بشكل مدروس للغاية، وربطوها معًا في هذه الأزواج بطرق متطورة للغاية. وهناك 62 زوجًا. لذا، فالأمر ليس عشوائيًا فحسب. وقد حدث هذا الاقتران 62 مرة في آية من أصل 568، أي أن 21% لديهم هذه الأزواج التي ذكرناها للتو. لقد تناولنا الآن خمسة أزواج 124 بالتفصيل، 4: 26 و 5، لا تجيب الجاهل حسب حماقته، جاوب الجاهل حسب حماقته. ثم فعلنا 8: 15 و 9، فعلنا 10: 16 و 17. فعلنا 13: 21 و 22. وفعلنا 15: 1 و 2 بشيء من التفصيل. لا تجاوب بالجواب القاسي. فالجواب اللطيف يذهب الغضب

ثم اكتشفنا بعد ذلك التقنيات المختلفة المستخدمة، والكلمات المفردة التي كانت نادرة حقًا، والكلمات المتعددة، والكلمات الرئيسية، والكلمات الرئيسية التي تربط. لقد رأينا من الناحية النحوية البداية والنهاية ثم البداية، حيث ضربنا كلمتين متتاليتين وأشياء من هذا القبيل

لقد كشفت خاتمة هذه المناقشة عن يد المحرر. ما نفعله هو العودة والعودة. إنه يتيح لنا أن نرى كيف قام المحرر بتشكيل سفر الأمثال. وهو في الواقع يسمح لنا بالعودة لنرى كيف يقومون بمزاوجة هذه الأشياء يمكننا في الواقع أن نرى يده ونرى أعمال يديه. وبالتالي، هناك معنى على المستويين الجملي والأقوالي للمثل الواحد.

عليك أن تفهم معنى المثل الواحد وهدفه المؤلف. ما الذي كان يفكر فيه المؤلف عندما قال هذا المثل؟ لكنك تحتاج أيضًا إلى التفكير في مجموعة معاني المحرر وكيف أن المحرر لا يقوم فقط بتجميع الكلمات معًا من حيث معناه، ولكنه يجمع الأمثال معًا الآن، وحدات أكبر من الأمثال ويجمعها معًا. ولذا، عليك أن ترى كيف يرتد أحد المثل عن المثل الآخر وكيف يتفاعل معهم.

وبالتالي، فهو يمنحك مستوى أعلى من الخيال ومستوى أعلى من الفهم. وبالتالي فإن السياق يحدد المعنى في أزواج الأمثال. عندما ترى الثنائي معًا، تقول، حسنًا، ما الذي يحاول فعله بالثاني؟ الأول جعل الأشرار يفعلون هذا وذاك والآخر، وكان الأمر كله اقتصاديًا

ثم الثاني، لقد خرج من هنا بشروط أكثر حكمة. ولذا، فهو يقول، نعم، الاقتصاد جيد، لكن الحكمة هي شيء أفضل. لذلك، فهو يسمح لنا بشكل أساسي برؤية يد المحرر

وهذا مهم عند قراءة أقوال الأمثال، احذر وابحث عن الاقتران في التفاعل بين الأزواج. القصد المؤلف مهم. ونحن بحاجة إلى العمل مع الكتابة والثقافة من الخلفية، وما إلى ذلك. نعم، من هو المؤلف صاحب المثل

في كثير من الأحيان مع المثل لا نعرف من هو المؤلف. قيل أن سليمان كتب 3000، ولكن لدينا أقل من 400. ولكن أيضًا الجامع الذي جمع هذه الأشياء وجمعها معًا.

نحن بحاجة إلى اتباع يديه في هذا أيضًا. وهكذا، وحدة الاقتران، كل ما أقوله هو أنه عندما تقرأ سفر الأمثال، أبقى عينك مفتوحة للأزواج. هناك أزواج

حصلت على زوج من النظارات هنا. هناك اثنان منهم. ثم فجأة تقول، حسنًا، هناك اثنان

وهكذا، تبدأ في النظر إلى الأمثال. نعم، لديك مثل واحد، لكنك تحتاج أحيانًا إلى البحث عن المثل الثاني لتعطيك منظورًا مختلفًا للمثل الأول، وما إلى ذلك. لذا، شكرًا لك على الالتزام بالعرض التقديمي. وآمل أن يكون هذا قد فتح بابًا آخر من بين العديد من الأبواب لفهم سفر الأمثال. شكرًا لك

هذا هو الدكتور تيد هيلدبراندت في تدريسه لأزواج الأمثال

هذه هي الجلسة الثانية، خمسة أزواج بالتفصيل. الأمثال 5-26.4. الأمثال 9-15.8. الأمثال 17-10.16. الأمثال 22-13.21. أمثال 15: 1 و 2، بالإضافة إلى تقنيات الدمج المتناسكة